

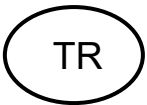
MEIKO M-iClean H

Giyotin tip bulaşık makinesi

Orijinal kullanma kılavuzu



Şu seriye ait tipler için: M008DWHT10M2-**
M008DWHT10M3-**



Kullanmadan önce Kullanım, Ürün Tanımı ve Güvenlik bölümlerini titiz bir şekilde okuyun!



İçindekiler

1	İŞLETİM KILAVUZUNA İLİŞKİN BİLGİLER	5
1.1	Ürün tanımlaması	5
1.2	Teslimat kapsamı	5
1.3	Geçerli diğer dokümanlar	5
2	UYGUNLUK BEYANI	6
3	GÜVENLİK.....	7
3.1	Sembol açıklaması	7
3.1.1	<i>Kılavuzdaki bilgiler ve uyarılar</i>	7
3.1.2	<i>Kılavuzdaki güvenlik sembolleri</i>	8
3.2	Personele ilişkin gereklilikler	9
3.3	Arta kalan riskler	10
3.4	Talimatlara uygun kullanım	11
3.5	Öngörülebilir hatalı kullanım	12
3.6	Temel güvenlik talimatları ve kazaların önlenmesine dair yönetmelikler	12
3.7	Tehlike durumunda yapılması gerekenler	14
4	ÜRÜN TANITIMI	14
4.1	Çalışma şekli tanıtımı	14
4.2	Genel bakış gösterimi	15
4.3	Cam kontrol paneli	16
4.4	Tip etiketi	18
4.5	Işıklı program başlatma düğmesi	18
4.6	Mavi kullanım konsepti	18
4.7	Yıkama programları	19
4.7.1	<i>M-iClean HM-PW/HXL-PW</i>	20
4.7.2	<i>M-iClean HM/HXL</i>	21
4.7.3	<i>M-iClean HL</i>	22
4.7.4	<i>M-iClean HL PW</i>	23
4.8	Deterjan ve parlaticı	24
4.8.1	<i>Deterjan</i>	24
4.8.2	<i>Parlaticı</i>	24
4.8.3	<i>Dozaj cihazları</i>	24
4.8.4	<i>Emiş çubukları</i>	25
4.8.5	<i>Ürün değişimi</i>	25
4.9	Opsiyonlar	25
4.9.1	<i>GiO MODÜL</i>	25
4.9.2	<i>Kurutma tezgahı/kurutma ünitesi</i>	25
4.9.3	<i>Otomatik kapak sistemi</i>	26
4.9.4	<i>Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel)</i>	26
4.9.5	<i>PowerWash</i>	26
4.9.6	<i>Dezenfeksiyon kontrolü</i>	26
4.9.7	<i>Isı tutma</i>	27
4.9.8	<i>Atık hava ısı geri kazanımı (AirConcept)</i>	27
4.9.9	<i>Atık su ısı geri kazanımı</i>	27
4.9.10	<i>Çalışma günlüğü ve MEIKO Connect</i>	27
4.9.11	<i>Bir güç optimizasyon sistemi üzerinde çalışma</i>	28

4.10	WLAN ve Bluetooth	28
4.11	Otomatik standart fonksiyonlar	29
4.11.1	<i>Eko mod</i>	29
4.11.2	<i>Zorunlu boşaltma</i>	29
5	TEKNİK VERİLER	29
6	TAŞINMASI	30
6.1	Ambalaj malzemesinin imha edilmesi	30
7	MONTAJ	31
7.1	Montaj için ön koşullar	31
7.1.1	<i>Teslimatın kontrol edilmesi</i>	31
7.1.2	<i>Kurulum yerine ilişkin gereklilikler</i>	31
7.1.3	<i>Olası kurulum varyantları</i>	32
7.1.4	<i>Atık su bağlantısına ilişkin gereklilikler</i>	32
7.1.5	<i>Temiz su bağlantısına ilişkin gereklilikler</i>	33
7.1.6	<i>Elektrik bağlantısına ilişkin gereklilikler</i>	34
7.2	Montaj uygulaması	36
8	İŞLETİME ALINMASI	37
8.1	İşletime alınması için geçerli ön koşulların kontrol edilmesi	37
8.2	İşletime alma işleminin uygulanması	37
9	İŞLETİM/KULLANIM	38
9.1	Bulaşık makinesinin hazırlanması	38
9.1.1	<i>Bulaşık makinesinin hizmete alınması</i>	39
9.2	Yıkama	40
9.2.1	<i>Bulaşıkların yerleştirilmesi</i>	40
9.2.2	<i>Yıkama programının seçilmesi</i>	40
9.2.3	<i>Yıkama işleminin başlatılması</i>	41
9.2.4	<i>Yıkama düğmesiyle işletim</i>	41
9.2.5	<i>Jog modu</i>	42
9.2.6	<i>Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel)</i>	43
9.2.7	<i>Bulaşıkların çıkarılması</i>	44
9.2.8	<i>Kapağın otomatik yıkama başlatmasız kapatılması</i>	45
9.2.9	<i>Otomatik kapak sistemi bulunmayan makinelerde yıkama başlatmanın önlenmesi</i>	45
9.3	Arızalar	46
9.3.1	<i>Mesajlar</i>	47
9.3.2	<i>Sınırlı işletim/Acil durum işletimi</i>	50
9.4	Bulaşık makinesinin işletimden çıkarılması	50
9.5	Yetki seviyesinin değiştirilmesi	51
9.6	Sayacın sıfırlanması	53
9.7	Dozaj miktarını ayarlayın	54
9.8	WLAN ve Bluetooth bağlantılarının kurulumu	54
9.8.1	<i>WLAN'ın açılması</i>	54
9.8.2	<i>WLAN ağının (SSID) seçimi</i>	54
9.8.3	<i>Şifrenin girilmesi</i>	55
9.8.4	<i>WLAN bağlantısının MEIKO NetConfig Uygulaması ile yapılması</i>	55
9.8.5	<i>Bluetooth'un açılması</i>	55
9.8.6	<i>Bluetooth ile makineye bağlanması</i>	56

9.9	Makinenin MEIKO Assist Pro'ya bağlanması	56
9.10	Private Label 2.0	56
9.10.1	<i>Private Label için bekleme süresini ayarlayın</i>	58
9.11	Ekran parlaklığının kısılması için bekleme süresini ayarlayın	58
9.12	Hatların havasının alınması	59
9.13	Suyun değiştirilmesi	59
9.14	Bidon değiştirilmesi	60
10	BAKIM VE TEMİZLİK	61
10.1	Bakım işleri	62
10.2	Bakım tablosu	63
10.3	Ters osmoz modülünün (GiO MODÜL) ön filtresinin değiştirilmesi	65
10.4	Günlük temizlik	68
10.5	Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi	69
10.6	Ana temizleme	69
10.7	Kireçten arındırma	70
10.8	Yedek parçalar	70
11	BİRKAÇ GÜNLÜK ÇALIŞMAMA SÜRELERİ	71
11.1	İşletimin duraksatılması (örn. sezonluk işletmelerde)	71
11.2	İşletimin duraksatılması sonrasında hizmete alma	71
12	SÖKÜLMESİ VE İMHA EDİLMESİ	72
12.1	Eski makinenin sökülmesi ve bertaraf edilmesi	72
13	KISALTMALAR	72
14	DİZİN	73
15	NOTLAR	75

1 İşletim kılavuzuna ilişkin bilgiler

Bu kullanma kılavuzu ve geçerli diğer dokümanlar, ilk hizmete alma öncesinde okunmalı, gelecekte kullanmak üzere saklanmalı ve işletim personeli tarafından daima erişilebilir durumda tutulmalıdır. Kullanma kılavuzuna uyulmaması, kişisel yaralanmalara veya maddi hasarlara yol açabilir.

Bu kullanma kılavuzu şu adresten indirilebilir: www.meiko.com veya <https://partner-net.meiko-global.com>.

1.1 Ürün tanımlaması

Bu kullanma kılavuzu, şu makine tipleri için geçerlidir:

M-iClean H Tip M2:

M008DWHT10M2-20

M008DWHT10M2-30

M008DWHT10M2-40

M-iClean H Tip M3:

M008DWHT10M3-20

M008DWHT10M3-30

M008DWHT10M3-40

1.2 Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamı içeriği:

- 1x Giyotin tip bulaşık makinesi M-iClean H
- Makinenin modeline bağlı olarak bardaklar, bulaşıklar ve kaplar için uygun sepetler
- Taze su ve atık su için bağlantı hortumları
- Ön filtre değişimi için anahtar (Yalnızca GiO opsiyonu için)
- Dokümantasyon

1.3 Geçerli diğer dokümanlar

Bu kullanma kılavuzuna ek olarak, yetki durumuna bağlı olarak sağlanan diğer çeşitli dokümanlar mevcuttur:

Kullanıcı (Teslimat kapsamına dahildir)	Yetkili servis teknisyeni
AT/AB Uygunluk Beyanı	Tesisatlı çizim
Kısa kullanma kılavuzu	Montaj kılavuzu
Elektrik şeması	Opsiyonel bileşenlerin (örneğin ayrı GiO MODÜL) montaj kılavuzları
	Servis kılavuzu

2 Uygunluk beyanı

Bu bölüm, ürüne ait AT/AB Uygunluk Beyanının içeriğini yansıtır. İmzalanmış olan AT/AB Uygunluk Beyanı, ürüne seri numarası ile birlikte iliştilmiştir.

Ürünün bu EC Direktifinin temel gerekliliklerine uygunluğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz:

- 2006/42/AT Makine Direktifi, OJEU L157/24

Ayrıca, ürünün aşağıdaki AB Direktiflerine uygunluğunu beyan ederiz:

- 2014/30/AT Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, OJEU L96/79, 29.03.2014
- 2011/65/AT Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Kaddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Direktif, OJEU L174/88, 01.07.2011
- 2014/35/AB Alçak Gerilim Direktifinin (OJEU L96/357, 29.03.2014) koruma hedefleri, Makine Direktifi Ek I, No. 1.5.1 uyarınca karşılanmıştır.

Yetkili dokümantasyon temsilcisi:

Jan Ernst, MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG, Englerstraße 3 77652 Offenburg

Sorumlu kişi:

Christoph Homburger, Üretim ve Teknoloji Müdürü, CTO MEIKO Group

3 Güvenlik

3.1 Sembol açıklaması

3.1.1 Kılavuzdaki bilgiler ve uyarılar

Uyarılar

Tehlike

Tehlikenin kısa tanımı:

TEHLİKE işaret sözcüğü, doğrudan tehdit eden bir tehlikeye işaret eder. Dikkate alınmaması, ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar

İkaz

Tehlikenin kısa tanımı:

İKAZ işaret sözcüğü, olası bir tehlikeye işaret eder. Dikkate alınmaması, ağır yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

Uyarı

Tehlikenin kısa tanımı:

UYARI işaret sözcüğü, olası bir tehlikeye işaret eder. Dikkate alınmaması, hafif ve orta derecede yaralanmalara yol açabilir.

Uygulama bilgileri

Dikkat

Kısa tanım:

Dikkat işaret sözcüğü, olası bir maddi hasara işaret eder. Dikkate alınmaması, makinede veya sistemde hasarlara yol açabilir.



Bilgi

Bilgi işaret sözcüğü, makineye / sisteme veya bunların kullanılmasına ilişkin ek bilgilerin sunulduğuna işaret eder.

3.1.2 Kılavuzdaki güvenlik sembolleri

Dokümanda ve makinede, aşağıda belirtilen bilgilendirme ve tehlike sembolleri kullanılmaktadır. Olası yaralanmaları ve maddi hasarları önlemek adına, makinede üzerindeki sembolleri ve levhaları dikkate alın!

Sembollerin anlamı aşağıdaki gibidir:

Sembol	Anlamı
	Tehlikeli yer uyarısı
	Tehlikeli elektrik gerilimi uyarısı
	El yaralanmaları uyarısı Uyarı; bu uyarı işaretinin bulunduğu yerlerden ellerinizi uzak tutun. Ellerin ezilmesi, içeri çekilmesi veya farklı şekilde yaralanması tehlikesi bulunur.
	Sıcak yüzeyler ve sıvı maddeler uyarısı
	Makine devrilebilir uyarısı
	Çevre zararı uyarısı
	Su püskürtmeyin
	İçme suyu değildir
	Kalp pili taşıyan kişiler için yasaktır
	Göz koruması kullanılmalı veya koruyucu gözlük takılmalıdır
	El koruması kullanılmalıdır
	İşletim kılavuzunu okuyun
	Bakım veya onarım çalışması öncesinde devreye alın
	Potansiyel dengeleme bağlantısı

3.2 Personele ilişkin gereklilikler

MEIKO makinelerinin veya bunlar üzerindeki hizmete alma, eğitim, montaj ve kurulum çalışmaları, yalnızca yetkili servisler tarafından yapılabilir.

Makinenin işletimi sırasında, aşağıda belirtilen hususlardan emin olunmalıdır:

- Makine ile yalnızca yeterli derecede eğitilmiş ve bilgilendirilmiş personelin çalışması.
- Kullanım, bakım veya onarım için personelin yetki alanlarının açık bir şekilde belirlenmiş olması.
- Eğitim aşamasında bulunan personelin, makine ile yalnızca deneyimli bir kişinin gözetimi çalışması.

Makine ile belirli işlerin yapılması için gerekli olan nitelikler MEIKO tarafından belirlenmiştir:

Faaliyet	Kişiler	Eğitilmiş kullanım personeli	MEIKO tarafından yetkilendirilmiş bakım ustası	MEIKO tarafından yetkilendirilmiş servis teknisyeni
Kurulum/Montaj				✓
Hizmete alma				✓
İşletim, kullanım		✓	✓	✓
Temizlik		✓	✓	✓
Güvenlik donanımlarının kontrolü			✓	✓
Arıza tespiti		✓	✓	✓
Mekanik arıza giderme		✓	✓	✓
Elektrik arızası giderme			✓*	✓
Bakım			✓	✓
Onarımlar			✓	✓

* Kalifiye elektrikçi eğitimine sahip



Bilgi

Eğitim yazılı olarak onaylanmış olmalıdır.

Bu kullanma kılavuzu uyarınca **kalifiye personel** olarak kabul edilenler:

- 14 yaşından büyüktür.
- Eğitim seviyesi, tecrübesi ve bilgi birikimi sayesinde gerekli çalışmaları uygulama becerisine sahiptir.
- Makinenin güvenliğinden sorumlu kişi tarafından gerekli çalışmaları uygulama konusunda yetkilendirilmiştir.
- Kullanma kılavuzunu ve ilgili güvenlik uyarılarını okumuş, anlamış ve bunları dikkate almaktadır.

3.3 Arta kalan riskler

Aşama	Faaliyet	Tehlike türü	Alınması gereken önlem	
Taşıma ve montaj	Dar koridor taşıma aracı ile yükleme ve yük indirme	Ezilme/Çarpma	<ul style="list-style-type: none"> Dar koridor taşıma aracının taşıma kapasitesi, makinenin ağırlığına uygun olmalıdır Makinenin ağırlık merkezi dikkate alınmalıdır Yük kaymaya karşı sabitlenmelidir 	
	Yükün kurulum yerine yerleştirilmesi	Ezilme/Çarpma	<ul style="list-style-type: none"> Zeminin taşıma kapasitesinin yeterliliğinden emin olunmalıdır Makinenin devrilmeyecek durumda olması emniyet altına alınmalıdır 	
	Kurulum yerindeki tezgahın bağlanması	Kesilme	<ul style="list-style-type: none"> Kapak ile tezgah arasında kesme tehlikesi bulunmadığından emin olunmalıdır 	
	Müstakil makinenin kurulması	Ezilme	<ul style="list-style-type: none"> Müstakil makine arkaya devrilmeye karşı emniyete alınmalıdır 	
	Elektrik bağlantısının yapılması	Elektrik çarpması	<ul style="list-style-type: none"> Kaza önleme talimatları dikkate alınmalıdır 	
	Harici konumlandırılan GiO MODÜL'ün kurulumu (opsiyonel)	Sendeleme/Düşme/Ezilme	<ul style="list-style-type: none"> GiO MODÜL tercihen duvara/tezgaha/makineye sabitlenmelidir Müstakil kurulan modül, sac ayakla monte edilmelidir Gerektiğinde: Modül yatık durumda işletilmelidir 	
Hizmete alma	Deterjan/parlatıcı doldurma	Göz yaralanması/Sağlığa yönelik tehlikeler	<ul style="list-style-type: none"> Göz koruması/koruyucu eldivenler kullanılmalıdır Cilt ve göz ile temastan kaçınılmalıdır 	
	Makine üzerindeki çalışmalar	Keskin kenarlar sebebiyle el yaralanmaları	<ul style="list-style-type: none"> Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır 	
İşletim	Doldurma/Isıtma	Sıcak suyla temas	<ul style="list-style-type: none"> Makine, tank kapatma süzgeci olmadan hizmete alınmamalıdır 	
	Program çalışıyor		<ul style="list-style-type: none"> Program akışı esnasında kapak açılmamalıdır 	
	Makinenin doldurulması ve boşaltılması	Ellerin sıkışması		<ul style="list-style-type: none"> Kapağı kapatmak için buna yönelik kol kullanılmalıdır
		Kırılan malzeme sebebiyle kesilme/yaralanma		<ul style="list-style-type: none"> Yıkanan/temizlenen malzemeler her defasında, makinedeki özel olarak bunun için öngörülmüş sepetin içerisinde yıkanmalı/temizlenmelidir Küçük parçalar ilgili sepet aparatına yerleştirilmelidir Yıkanan/temizlenen malzemeler makinenin dönen parçalarına temas etmemelidir
		Giyilen bol kıyafetlerin ve takıların takılı kalması		<ul style="list-style-type: none"> Uygun iş elbisesi ve sağlam ayakkabılar giyilmelidir Yüzük, kolye veya başka takılar takılmamalıdır
		Kayarak düşme		<ul style="list-style-type: none"> Kaymaz zemin kaplamaları kullanılmalıdır
		Sıcak suyla temas		<ul style="list-style-type: none"> Gerektiğinde yıkanan/temizlenen malzemeler soğumaya bırakılmalıdır Gerektiğinde, temas etmeden önce makine parçaları soğumaya bırakılmalıdır Tank kapatma süzgeci işletim esnasında çıkarılmamalıdır Koruyucu eldiven kullanımı tavsiye edilir Kapağı açmak/kapatmak için yalnızca kapak kolu veya kulp kullanılmalıdır
	Her türlü faaliyet	Yıkama haznesindeki suyun yutulması	<ul style="list-style-type: none"> Yıkama haznesindeki suyu besin maddesi hazırlamak için kullanmayın ve içmeyin 	
Normal işletim	Dozaj ünitelerinin devre dışı kalması sebebiyle yetersiz temizleme performansı	<ul style="list-style-type: none"> Temizleme performansını denetleyin Gerektiğinde: Programı tekrarlayın 		

Aşama	Faaliyet	Tehlike türü	Alınması gereken önlem
	Deterjan/parlatıcı dolurma	Göz yaralanması/Sağlığa yönelik tehlikeler	<ul style="list-style-type: none"> Göz koruması/koruyucu eldivenler kullanılmalıdır Cilt ve göz ile temastan kaçınılmalıdır
Bakım ve temizlik	Her türlü bakım çalışması	Elektrik çarpması	<ul style="list-style-type: none"> Gövde panelleri açılmadan önce, makine devre kesici aracılığıyla gerilimsiz hale getirilmeli ve tekrar çalıştırılmaya karşı emniyete alınmalıdır
	Temizlik veya bakım	Sıcak suyla ve makine parçalarıyla temas	<ul style="list-style-type: none"> Temas etmeden önce makine parçaları soğumaya bırakılmalıdır Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
		Keskin kenarlar sebebiyle el yaralanmaları	<ul style="list-style-type: none"> Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
	Temizleme	Zehirlenme	<ul style="list-style-type: none"> Aşındırıcı deterjanlar ve ovalama maddeleri kullanılmamalıdır Yalnızca endüstriyel makineler için uygun olan kireç çözücüler kullanılmalıdır Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
	GiO MODÜL: Filtre elemanı değişimi	Su boşalması	<ul style="list-style-type: none"> Uygun bir kap hazır bulundurulmalıdır (örn. toplama teknesi)
Sökülmesi ve imha edilmesi	Sökülmesi	Göz yaralanması/Sağlığa yönelik tehlikeler	<ul style="list-style-type: none"> Göz koruması/koruyucu eldivenler kullanılmalıdır Cilt ve göz ile temastan kaçınılmalıdır Gerektiğinde: Hortumlar, dozaj sistemi ve makine parçaları temiz su ile temizlenmelidir
	Dar koridor taşıma aracı ile yükleme ve yük indirme	Ezilme/Çarpma	<ul style="list-style-type: none"> Dar koridor taşıma aracının taşıma kapasitesi, makinenin ağırlığına uygun olmalıdır Makinenin ağırlık merkezi dikkate alınmalıdır Yük kaymaya karşı sabitlenmelidir

3.4 Talimatlara uygun kullanım

Makine yalnızca ticari kullanım için öngörölmüş olup yemek takımlarının, çatal-bıçakların, bardakların, tekrar kullanılabilir bardak ve kapların, mutfak gereçlerinin, fırın tepsilerinin ve kapların yıkanması için tasarlanmıştır.

Bulaşıklar, endüstriyel bulaşık makinelerinde işlenmek için ve ayrıca yüksek sıcaklıklar ile kimyasalların yol açtığı yükler için uygun olmalıdır.

Temizlenecek malzemeler, endüstriyel makinelerde işlenmek için ve ayrıca yüksek sıcaklıklar ile kimyasalların yol açtığı yükler için uygun olmalıdır.

Uygun kimyasallar ve dozajları için kimyasal tedarikçisi ile koordinasyon sağlayın.

Makine yalnızca eğitim sağlanmış personel tarafından kullanılabilir.

Makineyi yalnızca kusursuz çalışır durumda ise kullanın.

Makineyi yalnızca ortam koşulları altında belirtilmiş olan sınırlar dahilinde çalıştırın.

Servis durumunda, yalnızca üreticiye ait orijinal yedek parçalar kullanın. Kusursuz fonksiyon ve güvenlik ancak bu şekilde garanti edilebilir.

Makine, potansiyel patlayıcı bir ortamda işletim için onaylanmamıştır.

Harici bir dozaj sisteminin kurulumu, montajı, onarımı ve bağlantısı yalnızca yetkendirilmiş uzman personel veya dozaj sisteminin tedarikçisi tarafından yapılabilir. Bu kapsamda, makinenin güvenliğini olumsuz yönde etkilenmemelidir. Diğer değişikliklere veya dönüşümlere izin verilmez.

3.5 Öngörülebilir hatalı kullanım

- Elektrikli cihazların yıkanması.
- Kumaşların yıkanması.
- Canlıların yıkanması.
- Gıdaların temizlenmesi/hazırlanması.
- Gıda maddeleri ile temas etmeyen nesnelere (örneğin kül tablası, mumluk vb.) yıkanması.
- Demir içeren, korozyona dayanıklı olmayan nesnelere temizlenmesi (çelik süngerler, ızgaralar vb.)
- Alüminyum malzemeden parçaların temizlenmesi yalnızca buna yönelik üretilmiş deterjanla mümkündür.
- Ahşap malzemeden nesnelere yıkanması.
- Isıya veya alkalik çözeltilere karşı dayanıklı olmayan plastik parçaların yıkanması
- Ön temizliğe yönelik elde bulaşık yıkama deterjanı kullanılması.
- Makinenin harici bir kaynak (örn. bir duş başlığı) kullanılarak doldurulması.
- Kirli suyun makine aracılığıyla (örn. bir temizlik kovasından) bertaraf edilmesi.
- Makine parçalarının üzerinde durulması veya oturulması ya da makinenin tırmanma yardımı olarak kullanılması.

3.6 Temel güvenlik talimatları ve kazaların önlenmesine dair yönetmelikler



Bilgi

Aşağıda belirtilen güvenlik uyarıları, kullanım personelinin, üçüncü şahısların ve bulaşık makinesinin korunmasını sağlar.

Bu kılavuzdaki bilgileri ve bulaşık makinesindeki uyarı levhalarını dikkate alın.

Güvenlik, gerçek kullanım koşulları altında ancak gerekli tüm tedbirler alındıktan sonra elde edilebilir.

Bu tedbirlerin planlanması ve uygulanması, makine işletmecisinin itina sorumluluğu kapsamındadır.

İşletmeci, özellikle aşağıda belirtilenleri güvence altına almalıdır:

- Bulaşık makinesi, yalnızca talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Farklı amaçlar doğrultusunda kullanım veya işletim halinde, hasarlar veya tehlikeler meydana gelebilir.
- Kusursuz işleyiş şeklinin ve güvenliğin sürdürülebilmesi adına, yalnızca üreticiye ait orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Sonradan eklenen dozaj teknolojisi donanımları, bulaşık makinesinin güvenliğini etkilememelidir.
- Bulaşık makinesinin kullanımı, bakımı ve onarımı için yalnızca yeterli niteliklere sahip yetkili personel görevlendirilmelidir.
- Açık kapağın üzerinde hiç kimse ayakta durmamalı veya oturmamalıdır.
- Personelin, iş ve işçi güvenliği ve çevrenin korunması konularında düzenli zaman aralıklarında eğitilmesi ve bilgilendirilmesi, bunun yanında kullanma kılavuzuna ve özellikle kılavuzdaki güvenlik uyarılarına aşina olmaları gerekir.
- Makinenin çevresi, örneğin çocuklar veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel sınırlanmaya sahip kişiler veya tecrübesi ya da bilgisi az olan kişiler için tehlike yaratabilir. Bilinçli eylemlerden (=ekran üzerinden kumanda) farklılık gösteren durumlarda ikilemde kalınması halinde, özel olarak geliştirilen opsiyonel devreye alma fonksiyonları kapatılmalıdır.
- Bulaşık makinesi yalnızca düzgün, çalışabilir durumdayken kullanılmalı ve bütün koruyucu ekipman ve kaplama panelleri monte edilmiş olmalıdır.
- Güvenlik ve anahtarlama donanımlarının işlevi düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- Arkadan erişime sahip bulaşık makineleri, yalnızca arka duvar paneli takılı durumdayken çalıştırılmalıdır.

- Bakım ve onarım personeline yönelik gerekli kişisel koruyucu ekipmanlar hazır bulundurulmalı ve kullanılmalıdır.
- Tüm düzenli bakımlarda bulaşık makinesinin güvenlik donanımlarının tamamının işleyişi kontrol edilmelidir.
- Bulaşık makinesinin üzerine yerleştirilmiş olan güvenlik talimatları ve uyarılar çıkarılmamalıdır ve okunabilir olmalıdır.
- Opsiyonel teslimat parçalarına, ilgili kılavuzun bilgileri doğrultusunda koruyucu bakım (bakım ve muayene) uygulanmalıdır.

Bulaşık makinesinin montajı, hizmete alınması ve müşteriye/işletmeciye teslimatı sonrasında, herhangi bir değişiklik (örn. elektrik tesisatı veya makinenin mekanik bileşenleri) yapılmamalıdır.

- EN 17735 hijyen standardı uyarınca, bir bulaşık makinesinin doğru şekilde çalışması için kesintisiz bir enerji kaynağı sağlanması gereklidir. Su ısıtmalarının kapatılması sıcaklık düşüşlerine yol açacağı ve istenen yıkama ve hijyen sonuçları garanti edilemeyeceği için, EN 17735 uyarınca kurulum yerinde bir performans optimizasyon sisteminin kullanılmasına izin verilmez.

Bulaşık makinesinin işletimine ilişkin bilgiler

- Bulaşık makinesini yalnızca eğitimli personelin gözetimi altında çalıştırın.
- Bulaşık makinesini işletime yönelik belirsizlikler söz konusu olduğunda kullanmayın.
- Tüm kapakları her zaman kapatın.
- Uygun iş elbisesi giyin.
- Bulaşık makinesi üzerinde yapılan çalışmalarda uygun koruyucu eldivenler kullanın.
- Temas etmeden önce makine parçalarını ve bulaşıkları soğumaya bırakın.
- İşletim sona erdiğinde
 - Bulaşık makinesini kurulum yerindeki devre kesici şalter aracılığıyla devre dışı bırakın. Bu devre kesici şalter, makinenin elektrik gerilimi besleme hattı üzerindedir.
 - Kurulum yerinde sağlanan temiz su besleme hattına ait durdurma valfini kapatın.

Bulaşık deterjanı ve parlaticı kullanımına ilişkin bilgiler

- Yalnızca endüstriyel bulaşık makinelerine uygun deterjan ve parlaticı kullanın.
- Gerekli bilgileri ürün tedarikçilerinden edinin.

Bulaşık deterjanları ve parlaticılar sağlığa zarar verebilir. İşletim sırasında kullanılan yıkama suyu kimyasal maddeler içerir.

- Yıkama suyunu kesinlikle içmeyin.
- Yıkama suyunun yutulması halinde derhal bir doktora başvurun.
- Üreticilerin orijinal bidonlar üzerindeki ve güvenlik bilgi formlarındaki tehlike uyarılarını dikkate alın.
- Kimyasal maddeleri elleçlerken uygun koruyucu eldivenler ve göz koruması kullanın.
- Bulaşık deterjanlarını ve parlaticıları karıştırmayın.
- Bulaşık makinesindeki emme bağlantılarının bidonlara doğru bağlanmış olduğundan emin olun.

Kireç sökücü maddelerin kullanımına ilişkin bilgiler

Kireç sökücü madde kalıntıları, makinenin plastik parçalarında ve sızdırmazlık malzemelerinde hasarlara yol açabilir.

- Gerekli bilgileri ürün tedarikçilerinden edinin.
- Üreticilerin tehlike uyarılarını dikkate alın.
- Kullanım sonrasında kalıntıları tamamen uzaklaştırın.

Makinenin temizlenmesine ilişkin bilgiler

Köpük, bulaşık makinesinde işleyiş arızalarına ve daha kötü bir yıkama sonucuna neden olur.

- Ön temizlik veya makine temizliği için köpüklü el bulaşık deterjanları kullanmayın.
- Temas etmeden önce makine parçalarını ve bulaşıkları soğumaya bırakın.

Makine çevresinin temizlenmesine ilişkin bilgiler

Makine çevresinin agresif etkiler (buharlar, temizlik kimyasalları) veya su kullanılarak temizlenmesi durumunda makine hasar görebilir.

- Agresif temizlik kimyasalları (örneğin fayans temizlik maddeleri) kullanmayın.
- Makinenin doğrudan zemine oturtulduğu odaların zeminini suyla kaplamayın.

Elektrik ve elektronik sistemlere ilişkin bilgiler

Açıkta duran, elektrik gerilimi taşıyan parçalara ve zarar görmüş durumdaki gerilim besleme hatlarına temas halinde ölüm tehlikesi bulunur.

Bu kullanma kılavuzundaki uyarıları ve bulaşık makinesindeki uyarı levhalarını dikkate alın!

- Makinenin elektrikli bölümlerinde yapılan tüm işlerde, elektrik bağlantılarını sıklık bakımından kontrol edin.
- Makinenin elektrikli bölümlerinde yapılan tüm işlerde, kabloları ve hatları hasar bakımından kontrol edin ve gerektiğinde değiştirin.

Elektronik sistemi, usulüne uygun olmayan temizlik uygulamalarında hasar görebilir.

- Bulaşık makinesine, elektrik kabinine veya diğer elektronik komponentlere, su hortumu veya yüksek basınçlı temizleyici ile kesinlikle su püskürtmeyin.
- Makineye yanlışlıkla su girmesini önleyecek tedbirleri alın.

İyonlaştırıcı olmayan radyasyona ilişkin bilgiler



Bulaşık makinesi, özellikle iyonlaştırıcı olmayan radyasyon üretmez. Sadece elektrikli aletler, teknik nedenlerden dolayı, iyonlaştırıcı olmayan radyasyon yayar.

Bulaşık makinesinin yakın çevresinde, aktif implantlara (örn. kalp pili, defibrilatörler) etki yüksek olasılıkla ihtimal dışıdır.

3.7 Tehlike durumunda yapılması gerekenler



- Tehlike durumlarında, makineyi kurulum yerinde sağlanan devre kesici aracılığıyla gerilimsiz duruma getirin.

4 Ürün tanıtımı

4.1 Çalışma şekli tanıtımı

M-iClean H, kare sepete sahip giyotin tip bulaşık makinesidir.

Makine, birer yıkama ve durulama döngüsü ile çalışmaktadır.

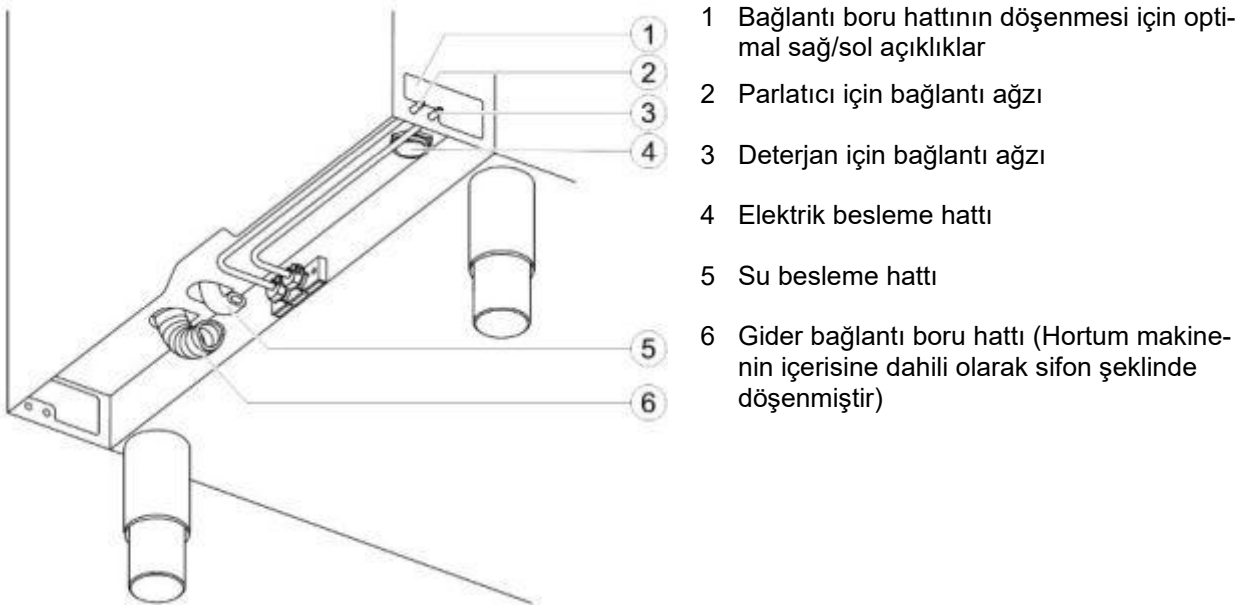
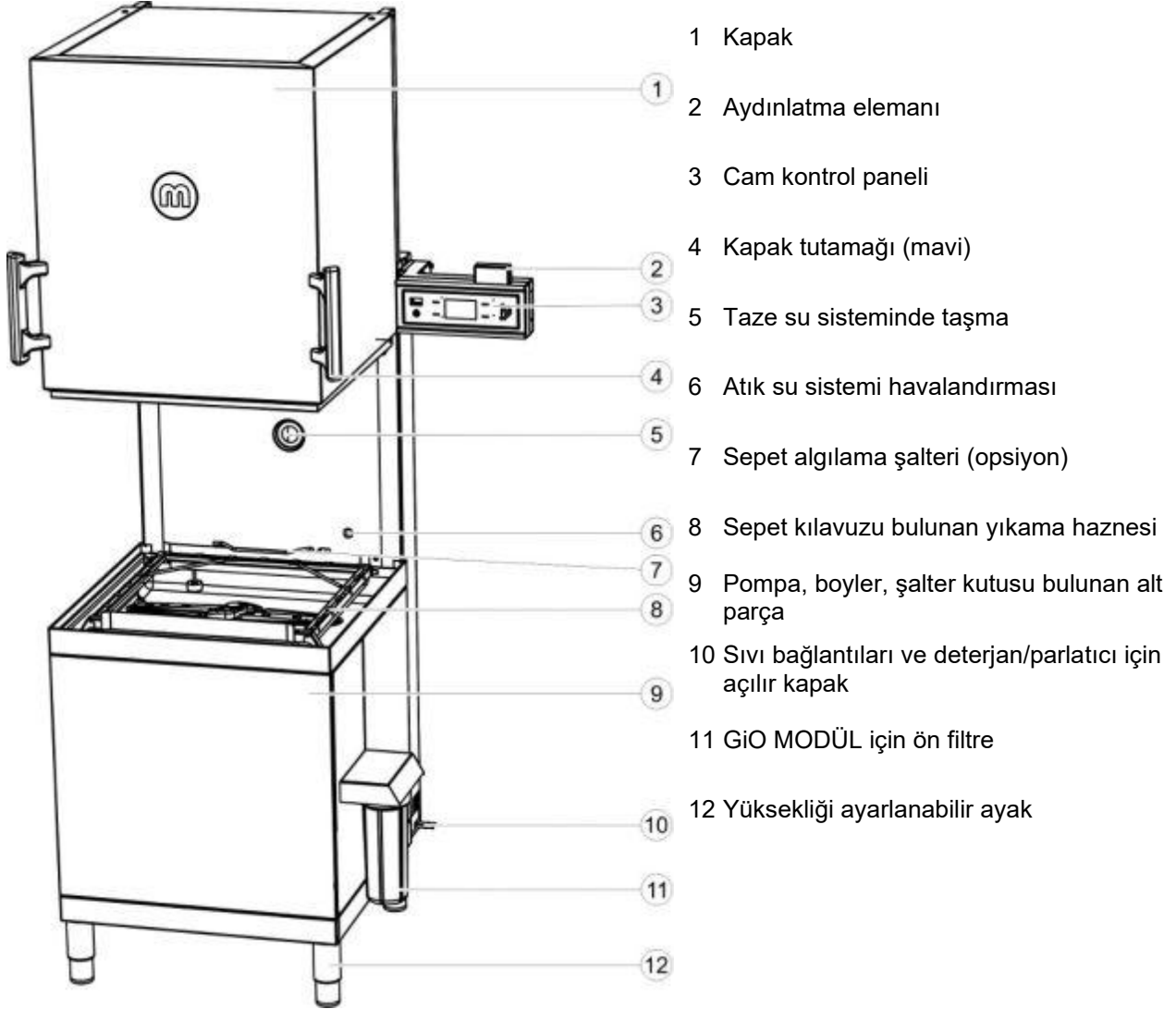
Bir sıcaklık regülatörü, ayarlanmış 58-60 °C yıkama sıcaklığını sabit tutar. Bir santrifüj pompa, sirkülasyon suyunu yıkama tankından yıkama memelerine aktarır. Su, değişken yönlerden bulaşığın üzerine püskürtülür. Bu şekilde her yerde eşit yıkama sonucu elde edilir.

Yıkama işleminden sonra taze suyla durulama işlemi uygulanır. Bulaşık, ayrı bir meme sistemi tarafından 80-83 °C sıcaklığında temiz suyla (bardak programında 65 °C) durulanır. Bu şekilde bulaşık, takip eden kurutma süreci için ısıtılır.

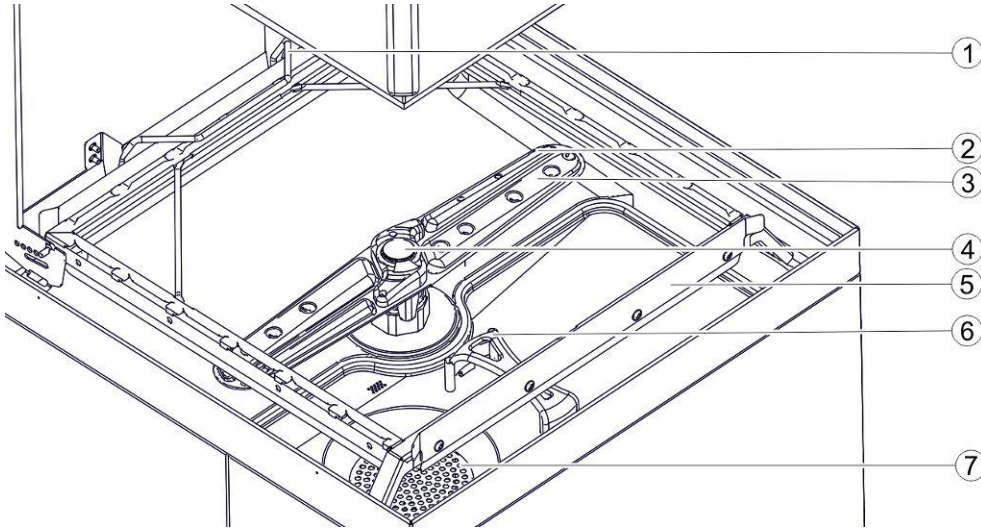
Durulama suyu, aynı zamanda yıkama suyunun kirlenme derecesinin azaltıldığı yıkama suyunun yenilenmesini de sağlar.

4.2 Genel bakış gösterimi

Dıştan görünüm



İçten görünüm











- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Sepet algılama şalteri (opsiyon) | 2 Yıkama kolu (durulama sistemi) |
| 3 Yıkama kolu (yıkama sistemi) | 4 Yıkama kolu için tespit vidası |
| 5 Sepet kılavuzu | 6 Süzgeç kapağı |
| 7 AEmiş süzgeci | |

4.3 Cam kontrol paneli

Makine bir cam kontrol paneli ile donatılmıştır. Bu kontrol panelinde, makinenin kullanılmasını sağlayan toplam 7 düğme mevcuttur. Cam kontrol panelinin ortasında yer alan bir ekran, makinenin güncel çalışma durumu hakkında bilgi verir. Ayrıca ekranın yanındaki 4 onaylama düğmesinden basılan düğmeye bağlı bilgiler ve menüler gösterilir. Etkin olmayan onaylama düğmeleri aydınlatılmaz.

Aşağıda, düğmelerin ve sembollerin anlamı açıklanmıştır.



Düğme/Sembol	Anlamı
	Açma/Kapama düğmesi Doldurma/Isıtma Açma veya Makine Kapatma
	Onaylama düğmeleri Düğmenin anlamı/fonksiyonu, ilgili düğmenin yanındaki ekranda gösterilir
	Yıkama düğmesi Mavi yanıp sönməsi: Doldurma/Isıtma etkin Yeşil yanıp sönməsi: Doldurma/Isıtma etkin / Bellek başlatma Mavi yanması: Makine çalışmaya hazır Yeşil yanması: Yıkama etkin
	Servis giriş düğmesi / Wake up düğmesi
	Bilgi menüsü
	Araçlar menüsü
	Otomatik Temizleme / Boşaltma menüsü
	Kapağın açılması / kapatılması

Düğme/Sembol	Anlamı
	Program: Çatal-bıçak
	Program: Fincan
	Program: Bulaşık
	Program: Tencereler
	Program: Bardaklar - Yumuşak
	Program: Bardaklar - Normal
	Program: Bardaklar - Yoğun
	Program: Bardaklar - Yumuşak + Soğuk suyla durulama
	Program: Bardaklar - Normal + Soğuk suyla durulama

4.4 Tip etiketi

Tip levhası, makinenin arka alt bölümünde, sol veya sağ yanda yerleşik bulunur. Diğer tip levhaları, ön panelin arkasındaki elektrik kabininde ve cam kontrol panelinin gövdesinde yerleşik bulunur.

Bulaşık makinesinin bağlantısı, kurulum yerinde sağlanan güç beslemesine bağlı olarak yapılabilir. Güncel olarak ayarlanmış bağlantı modeli, bir • ile işaretlenmiştir.

4.5 Işıklı program başlatma düğmesi

 Mavi Makine çalışmaya hazır	 Yeşil Bir yıkama işlemi uygulanıyor	 Kırmızı Bir mesaj var
--	--	--

4.6 Mavi kullanım konsepti

Operatör tarafından işletim ve günlük temizlik esnasında temas edilmesi gereken bulaşık makinesi parçaları, mavi renktedir. Böylelikle, operatör kısa bir bilgilendirme sonrasında, örneğin yıkama sistemlerini, tank kapatma süzgecini ve filtreyi çıkarması ve temizlemesi gerektiğini sezgisel olarak bilir.



- 1 Tank kapatma süzgecinin mavi kulbu
- 2 Yıkama kolunun mavi kulbu
- 3 Mavi filtre

4.7 Yıkama programları


























Program yerleşimi

Program yerleşimi, makine tipine, elektrik bağlantısına ve su bağlantısına göre farklılık gösterir. İlgili program yerleşimi, aşağıdaki tablolardan temin edilebilir.

Gerilim	Varyant	M-iClean HM			M-iClean HL			M-iClean HXL		
		1	2	3	1	2	3	1	2	3
Program konumu		1	2	3	1	2	3	1	2	3
3 N PE 380–415 V Soğuk veya sıcak su bağlantısı	Cam	3	6	11	3	6	11	3	6	11
	Bulaşık	7	9	12	7	9	12	7	9	12
	Thermolabel*	17	18	20	17	18	20	17	18	20
	A ₀ 30*	19	22	24	19	22	24	19	22	24
Soğuk su bağlantısı	Soğuk suyla du- rulama*	15	16	2	15	16	2	15	16	2

*Bu yıkama programı için güçlendirilmiş tank ısıtma işlevi gereklidir.

4.7.1 M-iClean HM-PW/HXL-PW

Program numarası	Program süresi	Boylar sıcaklığı	Tank sıcaklığı	Basınç kademesi	Durulama suyu miktarı	Program sembolü
	[sn]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	60	65	60	1	2,4/4,8	
2	60	65	60	2	2,6/5,2	
3	90	65	60	1	2,4/4,8	
4	90	65	60	2	2,6/5,2	
5	60	65	60	3	2,4/4,8	
6	120	65	60	2	2,6/5,2	
7	60	81	60	1	2,4/4,8	
8	90	81	60	2	2,4/4,8	
9	90	81	60	2	2,6/5,2	
10	120	81	60	1	2,6/5,2	
11	120	81	60	2	2,6/5,2	
12	210	81	60	3	2,6/5,2	
13	210	81	60	3	2,6/5,2	
14	240	81	60	3	2,6/5,2	
15	90	2	55	1	3,5/7,0	
16	120	2	55	2	3,5/7,0	
17	180	81	74	1	2,4/4,8	
18	240	81	74	2	2,6/5,2	
19	240	81	74	1	2,4/4,8	
20	300	81	74	3	2,6/5,2	
21	240	81	74	3	2,6/5,2	
22	300	81	74	2	2,6/5,2	
23	360	81	74	3	2,6/5,2	
24	360	81	74	3	2,6/5,2	
25	60	65	60	1	2,4/4,8	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 19.

4.7.2 M-iClean HM/HXL



Bilgi

Gerektiğinde yıkama basıncı MEIKO servisi tarafından düşürülebilir (örn. bulaşıklar devrildiğinde).

Program numarası	Program süresi	Boylar sıcaklığı	Tank sıcaklığı	Durulama suyu miktarı	Program sembolü
	[sn]	[°C]	[°C]	[l]	
1	60	65	60	2,4/4,8	
2	60	65	60	2,6/5,2	
3	90	65	60	2,4/4,8	
4	90	65	60	2,6/5,2	
5	60	65	60	2,4/4,8	
6	120	65	60	2,6/5,2	
7	60	81	60	2,4/4,8	
8	90	81	60	2,4/4,8	
9	90	81	60	2,6/5,2	
10	120	81	60	2,6/5,2	
11	120	81	60	2,6/5,2	
12	210	81	60	2,6/5,2	
13	210	81	60	2,6/5,2	
14	240	81	60	2,6/5,2	
15	90	2	55	3,5/7,0	
16	120	2	55	3,5/7,0	
17	180	81	74	2,4/4,8	
18	240	81	74	2,6/5,2	
19	240	81	74	2,4/4,8	
20	300	81	74	2,6/5,2	
21	240	81	74	2,6/5,2	
22	300	81	74	2,6/5,2	
23	360	81	74	2,6/5,2	
24	360	81	74	2,6/5,2	
25	60	65	60	2,4/4,8	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 19.

4.7.3 M-iClean HL




























Bilgi

Gerektiğinde yıkama basıncı MEIKO servisi tarafından düşürülebilir (örn. bulaşıklar devrildiğinde).

Program numarası	Program süresi	Boylar sıcaklığı	Tank sıcaklığı	Durulama suyu miktarı	Program sembolü
	[sn]	[°C]	[°C]	[l]	
1	60	65	60	3,0	
2	60	65	60	3,5	
3	90	65	60	3,0	
4	90	65	60	3,5	
5	60	65	60	3,0	
6	120	65	60	3,5	
7	60	81	60	3,0	
8	90	81	60	3,0	
9	90	81	60	3,5	
10	120	81	60	3,5	
11	120	81	60	3,5	
12	210	81	60	3,5	
13	210	81	60	3,5	
14	240	81	60	3,5	
15	90	2	55	4,0	
16	120	2	55	4,0	
17	180	81	74	3,0	
18	240	81	74	3,5	
19	240	81	74	3,0	
20	300	81	74	3,5	
21	240	81	74	3,5	
22	300	81	74	3,5	
23	360	81	74	3,5	
24	360	81	74	3,5	
25	60	65	60	3,0	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 19.

4.7.4 M-iClean HL PW

Program numarası	Program süresi [sn]	Boyer sıcaklığı [°C]	Tank sıcaklığı [°C]	Basınç kademesi [1-3]	Durulama suyu miktarı [l]	Program sembolü
1	60	65	60	1	3,0	
2	60	65	60	2	3,5	
3	90	65	60	1	3,0	
4	90	65	60	2	3,5	
5	60	65	60	3	3,0	
6	120	65	60	2	3,5	
7	60	81	60	1	3,0	
8	90	81	60	2	3,0	
9	90	81	60	2	3,5	
10	120	81	60	1	3,5	
11	120	81	60	2	3,5	
12	210	81	60	3	3,5	
13	210	81	60	3	3,5	
14	240	81	60	3	3,5	
15	90	2	55	1	4,0	
16	120	2	55	2	4,0	
17	180	81	74	1	3,0	
18	240	81	74	2	3,5	
19	240	81	74	1	3,0	
20	300	81	74	3	3,5	
21	240	81	74	3	3,5	
22	300	81	74	2	3,5	
23	360	81	74	3	3,5	
24	360	81	74	3	3,5	
25	60	65	60	1	3,0	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 19.

4.8 Deterjan ve parlaticı



⚠ Uyarı

Kimyasal maddeler ile temas sebebiyle yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

⚠ Dikkat

- Yalnızca endüstriyel bulaşık makineleri için uygun ve onaylı olan ürünler kullanın. MEIKO, buna yönelik olarak MEIKO ACTIVE deterjan ve parlaticı kullanımını tavsiye eder. MEIKO ACTIVE ürünleri, MEIKO bulaşık makineleri için optimum seviyede uyarlanmıştır.
- Farklı deterjan ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

Bulaşık makinesi, sıvı deterjan/parlaticı dozajı için standart olarak dozaj üniteleri ile donatılmıştır. Toz deterjan ile elle dozaj yapılması öngörülmektedir.

Opsiyonel olarak bulaşık makinesi harici bir dozaj sistemi ile donatılabilir vena buna yönelik hazırlığa sahip olabilir. Bu duruma ilişkin daha fazla bilgi için, elektrik şemasına ve harici dozaj sisteminin dokümantasyonuna bakın.

4.8.1 Deterjan

Deterjanlar alkalik yapıda olup (pH değeri > 7 olmalıdır) kirlerin bulaşıklardan çıkarılması için gereklidir. Standart ayar, tank suyu litresi başına 2 ml deterjan öngörür. İhtiyaç halinde, uygulanan konsantrasyon su kalitesi, yıkanan bulaşıklar ve kirlilik derecesine uygun şekilde uyarlanabilir. Bu ayar, hizmete alma sırasında bir MEIKO yetkili servis teknisyeni veya temizlik kimyasalı tedarikçisi tarafından yapılır.

Dozaj miktarını değiştirin; Şu sayfaya bakınız 54.

4.8.2 Parlaticı

Parlaticılar alkalik yapıda olup (pH değeri 2 ile 7 arasında olmalıdır) suyun yüzey gerilimini düşürerek bulaşıkların üzerinden hızlıca akmasını ve bu sayede bulaşıkların kurutulmasını sağlarlar.

Suyun bulaşıkların üzerinden eşit dereceli olarak damlaması durumunda doğru doza erişilmiş demektir; bu değer, kurulum yerinde sağlanan su kalitesine bağlıdır. Bu ayar, hizmete alma sırasında bir MEIKO yetkili servis teknisyeni veya temizlik kimyasalı tedarikçisi tarafından yapılır.

Dozaj miktarını değiştirin; Şu sayfaya bakınız 54.

4.8.3 Dozaj cihazları

Dozaj ünitesinin komponentleri, yüksek seviyede yüklenmeye maruz kalır ve bu yüzden de düzenli olarak bakım uygulanmalı ve gerektiğinde bakım belirtileri uyarınca yenisiyle değiştirilmelidir.

Dozaj ünitelerinin ve bulaşık makinesinin diğer bileşenlerinin kullanım ömrü, uygun temizlik kimyasalları kullanımına bağlıdır. MEIKO, buna yönelik olarak MEIKO ACTIVE deterjan ve parlaticı kullanımını tavsiye eder. MEIKO ACTIVE ürünleri, bulaşık makinesi için optimum seviyede uyarlanmıştır.

4.8.4 Emiş ubukları



Parlatıcı (mavi) ve deterjan (gri) için seviye denetimli emiş ubukları

Emiş ubukları, sıvı kimyasal ürünlerin doğru şekilde emilmesini güvence altına alır. Emiş ubukları dikey olarak bidonlara yerleştirilir ve opsiyonel olarak bir seviye denetimi ile donatılmışlardır. Bidonun içeriği çok azaldığında, makinenin ekranında buna yönelik bir mesaj gösterilir.

4.8.5 Ürün değişimi

▲ Dikkat

Deterjan ürününün değiştirilmesi durumunda (aynı üreticiye ait bir başka ürünle dahi olsa), oluşan kristalleşme sonucunda dozaj sistemi arıza yapabilir.

- Deterjan ürününün değiştirilmesi durumunda, dozaj sistemini ılık su ile temizleyin.

Temizlik kimyasalı ürünlerinin değiştirilmesine yönelik prosedür:

1. Ilık su içeren uygun bir kap hazırlayın ve emiş çubuğunu içine yerleştirin.
2. **Hatların havasının boşaltılması** işlemi aracılığıyla dozaj sistemini birkaç kez etraflıca temizleyin, şu sayfaya bakınız 59.
3. Emiş çubuğunu silin ve diğer temizlik kimyasalı ürününü içeren bidona yerleştirin.
4. Dozaj sistemini **Hatların havasının boşaltılması** işlemi aracılığıyla tekrar doldurun.

Dahili hazne bulunan bulaşık makineleri için, sistemin MEIKO yetkili servis tekniyeni tarafından yıkanmasını sağlayın.

4.9 Opsiyonlar

4.9.1 GiO MODÜL

Modül, ters ozmoz prensibine göre çalışır. İçme suyu, bir pompa tarafından semipermeabl (yarı geçirgen) bir membran içerisinden geçirilir. Membran, yalnızca su moleküllerinin geçmesine izin verir. Suda bulunan sertlik vericiler ve tuzlar (kireç vb.) bloke edilir. Permeat (saf su) bulaşık makinesine yönlendirilir; konsantre (bloke edilen maddeler) ise atık suya yönlendirilir.

4.9.2 Kurutma tezgahı/kurutma ünitesi

Kurutma tezgahı, bulaşıkları ortam havası aracılığıyla kurutur. Bu amaçla, bulaşıklar uygun bir bulaşık makinesi sepetine koyulur ve kurutma tezgahında, hava üfleme nozullarının üzerinde ortalanmış durumda konumlandırılır. Bir fan, bulaşıkların üzerine belirli bir süre boyunca hava üfler. Kurutma tezgahı, bağlı olan bulaşık makinesinin programı bittikten hemen sonra başlatılır.

Kurutma ünitesi, kurutma tezgahı ile aynı prensip uyarınca çalışır, ancak ayrıca üstten de kurutma yapan bir fan kapağına sahiptir.

4.9.3 Otomatik kapak sistemi

Kapak, açma ve kapanma için manüel güç uygulanmasını gereksiz hale getiren bir elektrik tahrikine sahiptir.

Özellikler:

- Yıkama düğmesine basıldıktan sonra kapağı kapatır
- Bir sepetin içeri itilmesinden sonra **sepet algılaması** opsiyonunda kapağı kapatır
- Kapak koluna hafifçe dokunarak açılır ve kapanır
- Kaldır/indir düğmesine basıldıktan sonra kapağı açar ve kapatır
- Program sonunda kapağı açar (ayar)

4.9.4 Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel)

Sepet algılama, **otomatik kapak sistemi** opsiyonuyla birlikte ek bir fonksiyon olarak sunulmaktadır. Makineye bir sepet itildiğinde, kapak yaklaşık 3 sn. (fabrika ayarı) sonra kapanır ve seçilen yıkama programı otomatik olarak başlatılır, Şu sayfaya bakınız 43.

4.9.5 PowerWash

Bulaşık ve kirlenme derecesinin en uygun şekilde adapte edilmesine yönelik yıkama performansının elektronik olarak ayarlanması:

- Yıkama programına bağlı olarak 3 basınç kademesi
- Yumuşak başlama
- HM-PW, HL-PW, HXL-PW modellerine entegre edilmiştir

4.9.6 Dezenfeksiyon kontrolü

Dikkat

Yüksek su sıcaklıkları ve uzun yıkama süreleri sebebiyle cam korozyonu ve süslerde çözülme

- Kullanılan kap, kacak ve bardakların yüksek performans talepleri için uygun olduğundan emin olun.

MEIKO, yüksek derecede hijyen talep edilen yerlerde kullanıma yönelik olarak termal dezenfeksiyon fonksiyonlu iki makine modeli sunmaktadır. Her iki model de, standart makinelere kıyasla yıkama tankında daha büyük ısıtma gücüne sahiptir.

A₀ kontrol sistemi

A₀ kavramı, nemli ısı ile uygulanan dezenfeksiyon işlemlerinde mikroorganizmaların öldürülmesine yönelik kullanılan bir ölçüttür. Nemli ısı ile uygulanan dezenfeksiyon işleminde, sıcaklığın belirli bir dirençte olan mikroorganizmaların öldürülmesini sağlayacak şekilde belirli bir süre boyunca etkili olması söz konusu olabilir.

A₀ kontrol sistemli bir bulaşık makinesinin varsayılan ayarı, **A₀ 30** hijyen değeridir:

- Yıkama sırasında tank sıcaklığı 74 C'ye kadar yükselir.
- 65 C'yi aşan tank sıcaklığında, her bir tank sıcaklığına bir çarpan atanır.
- Ölçülen tank sıcaklığı baz alınarak her bir saniye yeni bir değer belirlenir ve **A₀ 30** hijyen değerine ulaşılan kadar eklenir.
- Yıkama işlemi, ayarlanmış program çalışma süresi bitimine kadar, en azından hijyen değerine ulaşılan kadar devam eder. Bunun sonrasında damlatma döngüsü ve durulama işlemi uygulanır.



Ekranda güncel A₀ değeri gösterilir.

Thermolabel kontrol sistemi

Thermolabel kontrol sistemli makineler, A₀ kontrol sistemli makinelere benzer olarak nemli ısı uygulamalı bir dezenfeksiyon işlemi fonksiyonuna sahiptir. Bulaşık makinesi, mikropların öldürülmesi için yıkama suyunu yüksek bir sıcaklığa kadar ısıtır. Dezenfeksiyon performansı, Thermolabel için kullanılan bir ölçüm şeridi aracılığıyla kontrol edilebilir. Ölçüm şeridi, 71 °C'lik bulaşık sıcaklığında 4 saniye sonrasında renk değiştirir.

- Yıkama sırasında tank sıcaklığı 71° C'ye kadar ısıtılır ve bu seviyede tutulur.
- Yıkama işlemi, ayarlanmış program çalışma süresi bitimine kadar, en azından sıcaklık değerine ve bekleme süresine ulaşılan kadar devam eder. Bunun sonrasında damlatma döngüsü ve durulama işlemi uygulanır.
- Yüksek yıkama sıcaklıkları ve bulaşığın uzun süre yıkama tankında kalması, cam korozyonuna ve süslerin normalden kısa sürede bozulmasına yol açabilir.

4.9.7 Isı tutma

Isı tutma, kapak açık olduğunda, kapağın arka tarafını kapatır.

- Program sonunda, etrafa buharın yayılması azaltılır.
- Buharın tutulması sayesinde enerji tasarrufu.

Şunlarda mevcuttur:

- AirConcept ile bağlantılı DEĞİLDİR

4.9.8 Atık hava ısı geri kazanımı (AirConcept)

Atık hava ısı geri kazanımı, kapağın arkasına yerleştirilmiştir:

- Etrafa buharın yayılması azaltılır.
- Sıcak buharın hedefe dönük bir şekilde emilmesi sayesinde enerji tasarrufu.
- Isı eşanjöründeki temiz suyun ısıtılması.

Şunlarda mevcuttur:

- Sıcak su ile bağlantılı DEĞİLDİR
- Isı tutma ile bağlantılı DEĞİLDİR

4.9.9 Atık su ısı geri kazanımı

Sıcak atık su, bir atık su ısı eşanjörü tarafından pompalanır:

- Temiz su, ısı eşanjöründe ısıtılır.
- Boylerde daha az ısıtma ihtiyacı olduğundan enerji tasarrufu.

4.9.10 Çalışma günlüğü ve MEIKO Connect

İşletim süreleri, tüketim değerleri ve olaylarla ilgili veriler, MEIKO Connect uygulamasıyla Bluetooth üzerinden okunabilir ve PDF olarak dışa aktarılabilir. MEIKO Connect, Android için Google Play Store'da ve Huawei App Gallery'de mevcuttur. Windows versiyonu, www.meiko.info (arama terimi: MEIKO Connect) adresinde mevcuttur.

4.9.11 Bir güç optimizasyon sistemi üzerinde çalışma

Enerji optimizasyonu, boyler ve tankın ısıtmasını ihtiyaca bağlı olarak kapatabilir. Kurulum yerinde sağlanan, bağlı durumdaki bir güç optimizasyon sistemi, makineye kumanda sinyallerini gönderir.

Enerji optimizasyonu eğer ısıtmayı kapatırsa, ekranda 500 numaralı **Enerji optimizasyonu etkin** mesajı görüntülenir. Ayrıca ekranda enerji optimizasyonu sembolü de görüntülenir.



Enerji optimizasyonu fonksiyonu, yetkili bir servis teknisyeni tarafından ayarlanır. Şu ayarlar mümkündür:

- Devre dışı
- Yalnızca boyler
- Boyler ve tank

Makine eğer boyler ısı ayarını ayarlamak için bir öğretme işlemi yürütürse, etkin enerji optimizasyonu kısa süreli olarak kesilir; buna göre, ayarlama için tam ısıtma gücü kullanılabilir.



Bilgi

EN 17735 hijyen standardı uyarınca, bir bulaşık makinesinin doğru şekilde çalışması için kesintisiz bir enerji kaynağı sağlanması gereklidir. Su ısıtmalarının kapatılması sıcaklık düşüşlerine yol açacağı ve istenen yıkama ve hijyen sonuçları garanti edilemeyeceği için, EN 17735 uyarınca kurulum yerinde bir performans optimizasyon sisteminin kullanılmasına izin verilmez.

4.10 WLAN ve Bluetooth

Bu ürün ağ uyumlu olup bir MEIKO yazılımı üzerinden fonksiyonları kullanabilmek için yerel ağa veya bir mobil cihaza bağlanabilir.

Bu yazılımın fonksiyonu, yerel bir radyo modülü lisansı bulunup bulunmamasına bağlıdır.

Ülkenizdeki bulunurlukla ilgili şu web sitesinden bilgi alabilirsiniz:

www.meiko.com/Connectivity.

Bluetooth arabirimi, MEIKO yetkili servis teknisyeni tarafından makineye bağlanmak ve ayarlarını değiştirmek amacıyla kullanılır.

WLAN arabirimi, makinenin işletmeci tarafından kurulum yerindeki WLAN ağına bağlanması ve MEIKO tarafından sağlanan yazılım (örn. MEIKO Assist Pro) ile verilerin makineden edinilmesi amacıyla kullanılır.

MEIKO Assist Pro uygulaması, Google Play Store veya Apple App Store üzerinden indirilebilir.

4.11 Otomatik standart fonksiyonlar

4.11.1 Eko mod



Makine, çalışmama zamanlarında (ara verme zamanları) bir kağıt sembolü aracılığıyla enerji tasarrufu yapıldığını ve komponentlerin korunduğunu gösterir.

	Etkinleşme için geçmesi gereken süre	Tanım
EKO MOD I	60 sn.	Durulama su sıcaklığı düşürülür.
EKO MOD II	180 dk.	Ayrıca yıkama suyu sıcaklığı düşürülür.
EKO MOD III	8 sa.	Ayrıca boyler kapatılır ve boşaltılır.
EKO MOD IV	14 sa.	Makine boşaltılır ve kapatılır.



Bilgi

Bu süreler varsayılan fabrika ayarıdır ve servis teknisyeni tarafından ayarlanabilir. Boşaltma, sadece kapak kapalı iken mümkündür!

4.11.2 Zorunlu boşaltma

Yıkama tankı veya boyler 24 saat (varsayılan fabrika ayarı) kesintisiz dolu kaldığında, yapı parçalarının korunması ve ölçüm sistemlerinin kalibrasyonu için zorunlu boşaltma uygulanır. Yıkama tankındaki ve boylerdeki su boşaltılır.

Zorunlu boşaltma fonksiyonu için kapağın kapalı olması gerekmektedir. **MAKİNE KAPALI** çalışma durumunda yapılması gereken zorunlu boşaltma işlemi, makine çalıştırıldığında uygulanır.

5 Teknik veriler

Çevresel koşullar	
İşletim sıcaklığı	5 ... 40°C
Bağıl nem	< %95
Depolama sıcaklığı	5 ... 40°C
Kurulum yerinin deniz seviyesine göre maksimum yüksekliği	2000 m

Net ağırlıklar	
Varyant	Makine
M-iClean HM	145 kg
M-iClean HL	162 kg
M-iClean HXL	230 kg

Gürültü emisyonu	
Çalışma yerine özgü ses basıncı seviyesi, LpA	≤ 70 dB (A)

Kablosuz modülünün teknik verileri	
Frekans bandı	2412–2484 MHz
WLAN standardı	IEEE 802.11 b/g/n
Maks. iletim gücü	20 dBm

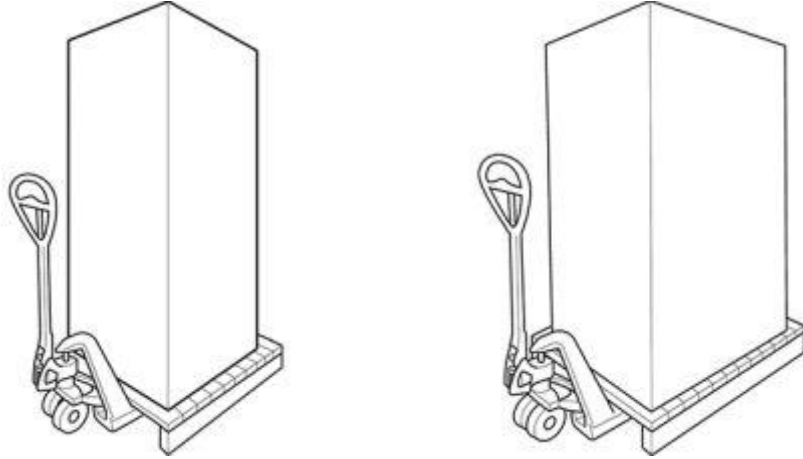
Diğer veriler, MEIKO tesisatlı çiziminden edinilebilir.

6 Taşınması

⚠ UYARI – Makinenin devrilmesi sebebi yaralanma tehlikesi

- Taşıma işleri, sadece kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Ambalaj üzerindeki güvenlik talimatlarını dikkate alın.
- Makineyi, temel olarak sadece ahşap ambalaj malzemeleri ile taşıyın.
- Koruyucu eldivenler ve emniyet ayakkabıları kullanılmalıdır.

Ambalaj, bir transpalet ile güvenli ve tehlikesiz olarak taşınabilecek şekilde tasarlanmıştır. Güvenli taşıma işlemi için bulaşık makinesinin altına özel bir ahşap çerçeve monte edilmiştir.



- Taşıma işlemini dikkatli bir şekilde yapın.
- Ambalaj üzerindeki güvenli taşımaya yönelik bilgilere uyun.
- Ambalajı uygun bir alet aracılığıyla açın.
- Bulaşık makinesinin ambalajını ancak taşıma işlemi tamamlandıktan sonra açın.

6.1 Ambalaj malzemesinin imha edilmesi

Ambalaj malzemelerinin tamamı tekrar kullanılabilir malzemelerdir. Şu malzemeler kullanılmıştır:

- Ahşap çerçeve
- Plastik folyo (PE folyo)
- Köpük
- Karton (kenar koruması)
- Ambalaj kayışı (çelik bant)
- Ambalaj kayışı (plastik PP)
- Gerekirse, Taşıma emniyeti (paslanmaz çelik)

7 Montaj

Uyarı

Tehlikeli bölgeye girilmesi sebebiyle yaralanma tehlikesi

Taşıma, montaj, hizmete alma, bakım ve onarım işleri sırasında yetkisiz kişiler tehlikeli bölgede bulunuyor olabilir veya giriş yapabilir. Bu durum yaralanmalara yol açabilir.



- Makine üzerindeki çalışmaların yalnızca kalifiye personel tarafından yürütülmesini sağlayın.
- Yetkisiz kişilerin tehlikeli bölgeden çıkmasını sağlayın.
- Tehlikeli bölgeye girilmesini gerekli tedbirler aracılığıyla engelleyin.
- Makinedeki güvenlik donanımlarını kesinlikle sökmeyin veya etkisiz hale getirmeyin.
- Gövde parçalarının sökülmesi sırasında veya makinenin içindeki çalışmalarda kesilmeye karşı dayanıklı eldivenler giyin!

7.1 Montaj için ön koşullar

7.1.1 Teslimatın kontrol edilmesi

- Makineyi teslim aldıktan hemen sonra MEIKO sipariş onayı ve/veya irsaliye ile karşılaştırarak teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.
- Gerekliğinde eksik parçaları hemen teslimatı yapan nakliye firmasına bildirin ve MEIKO firmasını haberdar edin.
- Makineyi nakliye hasarlarına yönelik kontrol edin.



Bilgi

Her türlü nakliye hasarı şüphemiz olduğunda, hemen nakliye firması ve MEIKO yazılı olarak bilgilendirilmelidir. Hasarlı parçaların resmini çekin ve resimleri MEIKO firmasına gönderin.

7.1.2 Kurulum yerine ilişkin gereklilikler

Bulaşık makinesinin 0°C'den düşük ortam sıcaklıklarına sahip ortamlara kurulması, su taşıyan yapı parçalarında (örneğin pompa, solenoid valf, boyler vb.) hasarlara yol açabilir.

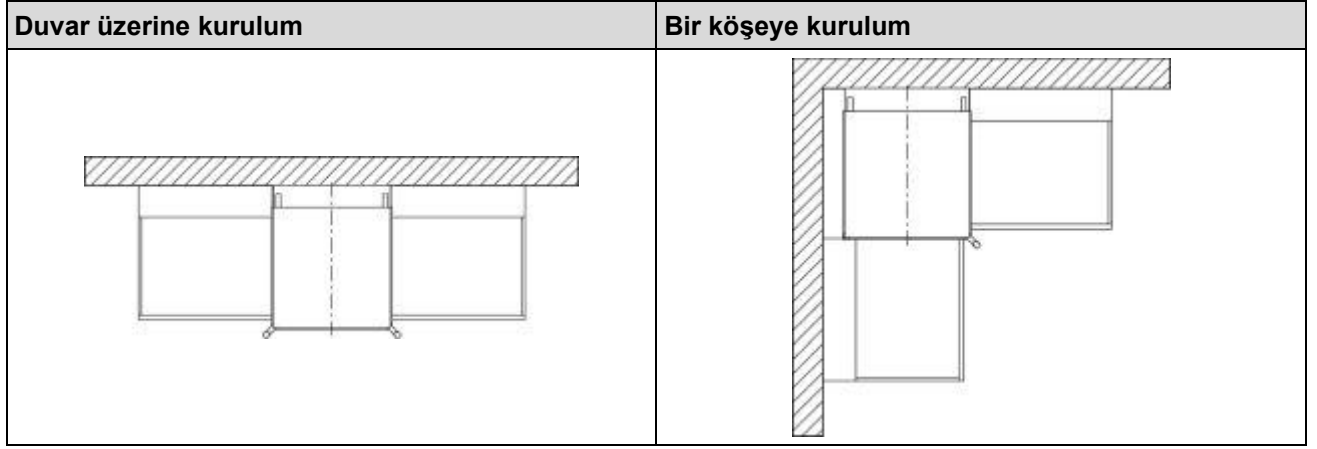
Bulaşık makinesi, yalnızca teslim edildiğinde sahip olduğu özellikleri veya özel donanım (donmayı önleyici boşaltma opsiyonu) olduğunda donmaya karşı korunmalıdır.

Depolama ve kurulum yeri donmaya karşı korunaklı olmalıdır.

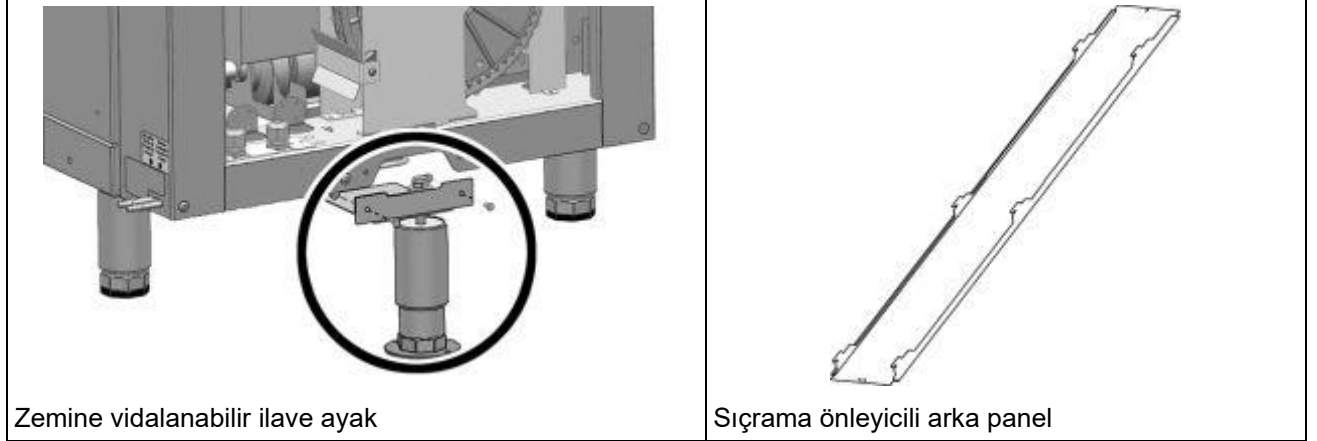
Kayma tehlikesinden dolayı makinenin etrafındaki çalışma alanına kaymaz zemin kaplaması uygulanmalıdır

7.1.3 Olası kurulum varyantları

Makine bir duvara veya köşeye kurulabilir. Serbest kurulum durumunda, iki 6 mm vida aracılığıyla zemine sabitlenmesi gereken ilave bir ayak monte edilmelidir. Bunun dışında, makine büyüklüğüne uygun olan ve püskürme korumalı kenarlara sahip bir arka panel de monte edilmelidir.



Serbest kurulum



7.1.4 Atık su bağlantısına ilişkin gereklilikler

Atık su hattına bir boşaltma pompası entegre edilmiştir.

- Gider hortumunu kurulum yerindeki atık su hattına bağlayın.

– **Yalnızca Avustralya için:**

Gider hortumunun AS 1589 AS 2887 uyarınca bir gider donanımına veya AS / NZS 1260 uyarınca bir sanitasyon atık su hattına veya armatürüne sızdırmaz şekilde bağlanmış olması gerekir.

- Bulaşık makinesinin kullanım şekline bağlı olarak, genel/yerel yönetmelikler uyarınca bir yağ tutucu kullanın.
- Tamamlanmış zemin üzerindeki maksimum gider yüksekliklerini dikkate alın.

Tamamlanmış zemin üzerindeki maksimum gider yüksekliği

Versiyon	Maks. gider yüksekliği
Tüm makine varyantları	700 mm

7.1.5 Temiz su bağlantısına ilişkin gereklilikler



Not

Suyun elektrik iletkenliği $\sigma < 100 \mu\text{S/cm}$ olduğunda, AirConcept paslanmaz çelik model kullanılmalıdır. Bu örneğin bir ters osmoz (GiO) veya demineralizasyon sistemi kullanılarak gerçekleştirilebilir.

Temiz su bağlantıları ve bunlara ait bileşenler, örn. EN 1717 / DIN 1988-100 gibi yerel yönetmeliklere uygun olarak yapılmalıdır. Temiz su, mikrobiyolojik olarak içme suyu kalitesinde olmalıdır. Bu, işlenmiş su için de aynı şekilde geçerlidir.

Standart donanımdaki bulaşık makinesi, serbest bir makine çıkışı (EN 1717 veya EN 61770 uyarınca AA tipi) ile donatılmıştır. SVGW (İsviçre) ve diğer ülkeler için, makine donanımına bağlı olarak, bağlantı hortumundan önce en az bir G/Ç tipi güvenlik donanımı ilave olarak gerekli olabilir. Tesisat bileşenleri ve malzemeler, yerel olarak geçerli yönetmeliklere uygun ve onaylı olmalıdır. Bulaşık makinesinin taze su hattına bir solenoid valf entegre edilmiştir. Alt gövdedeki taban damlama tavaasında bulunan kaçak su şalteri ile birlikte, makine dahilindeki olası bir kaçak durumunda temiz su beslemesinin kesilmesi sağlanır.

Solenoid valf öncesi temiz su girişindeki akış basıncı için basınç aralığı:

- Serbest çıkış veya basınç arttırma pompası bulunan makineler:
60 – 500 kPa (0,6 – 5 bar)
- Geri akışa karşı güvenlik donanımı bulunan makineler:
250 – 500 kPa (2,5 – 5 bar)

Maksimum basınç

- 500 kPa (5 bar) seviyesindeki maksimum basıncı aşmayın.
- Ülkelere özel koşullar: Danimarka, Norveç, İsveç ve Finlandiya için maksimum basınç olarak 1.000 kPa (10 bar) seviyesini aşmayın.

Solenoid valfteki akış miktarı

- GiO MODÜL bulunmayan M-iClean HM/HL: Miktar ayarlayıcı ile 5 l/dak. değerine sınırlanmıştır.
- GiO MODÜL bulunmayan M-iClean HXL: Miktar ayarlayıcı ile 7,5 l/dak. değerine sınırlanmıştır.
- GiO MODÜL bulunan M-iClean HM/HL/HXL: Miktar ayarlayıcı ile 7,5 l/dak. değerine sınırlanmıştır.

Doğru su basıncının oluşturulmasına yönelik önlemler:

- Çok düşük minimum akış basıncında, basınç yükseltme pompası ile basıncı yükseltin.
- Maksimum basınç aşıldığında, basıncı bir basınç düşürücü ile sınırlandırın.

Diğer önlemler:

- Temiz su bağlantısından makineye yabancı demir parçacıklar girmediğinden emin olun. Aynı durum, farklı metal parçacıkları (örn. bakır talaşları) için de geçerlidir. Buna yönelik bilgiler montaj planında belirtilmiştir.
- Solenoid valfin korunması amacıyla, taze su besleme hattına bir kir süzgeci takılmalıdır.
- Bulaşık makinesi uzun bir süre boyunca hizmet dışı kalmışsa, bağlantı hatlarının içini temizleyin ve tekrar hizmete almadan önce yıkayın.
- Eski bir makinenin yenisiyle değiştirilmesi esnasında, mevcut giriş hortumunun tedarik kapsamındaki yeni giriş hortumuyla değiştirilmesine dikkat edin.

Tablo: Bir ters ozmoz modülü kullanılması halinde temiz suya yönelik gereklilikler

Adlandırma	Değer
İletkenlik	70 – 1000 μ S/cm
Su sertliği	0 – 28 °dH
Besleme suyu sıcaklığı	min. 1 °C - maks. 35 °C (soğuk su bağlantısı)
Minimum akış basıncı	100 kPa (1 bar)
Maksimum basınç	500 kPa (5 bar)
Partiküllerden arındırılmış	> 10 μ m
Demir	< 0,1 mg/l
Manganez	< 0,04 mg/l
Klor (serbest klor)	< 0,1 mg/l (standart membran)
Klor (serbest klor)	\geq 0,1 – \leq 2,0 mg/l (klora daha dayanıklı membran)
Potasyum permanganat	< 10 mg/l
Silisik asit	< 10 mg/l

7.1.6 Elektrik bağlantısına ilişkin gereklilikler



Bilgi

Bulaşık makinesinin şalter kutusunda, elektrik şeması bulunur. Bu elektrik şeması bulaşık makinesi dahilinde tutulmalıdır!
Elektrik bağlantı değerlerine sahip tip levhaları, ön kapağın arkasındaki şalter kutusunda ve ekranda bulunur.



Not

Kamuya açık elektrik şebekesinde müşteri sisteminin bağlantı noktasındaki kısa devre gücü **S_{sc}, 1,4 MVA** değerinden daha yüksek veya bu değerde olduğunda makine, IEC 61000-3-12 standartlarını karşılar. Makinenin **S_{sc}** değerinin sadece **1,4 MVA** ile aynı veya daha büyük olduğu bir bağlantı noktasına takıldığı için elektrik sağlayıcısı ile iletişime geçerek sağlanması kurulum yapan teknisyenin veya makine işletmecisinin sorumluluğundadır.

Bağlantı noktasında ilgili kısa devre performansına sahip olmayan müşteriler için MEIKO, ilave donanım seti olarak bir elektrik kısma sistemi sunmaktadır.

Yalnızca Avustralya/Yeni Zelanda için:

Tüm çalışmalar AS/NZS 3000 uyarınca yürütülmelidir!

Makinenin tesisatçının düzenlemelerine uygun olarak elektrik beslemesine bağlanabilmesi için, elektrik bağlantısını yürürlükteki yönetmelikler (örn. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100) uyarınca yapın. Bununla birlikte, ülkenize ait tesisatçı düzenlemeleri farklılık gösterebilir. Makine ve makineye ait ek cihazlar, kurulum yerindeki gerilim besleme şebekesine ve kurulum yerindeki koruyucu eş potansiyele yapılacak sabit elektrik bağlantısı için öngörülmüştür ve buna uygun olarak test edilip onaylanarak piyasaya sunulmuştur.

Sigortayla emniyete alma

- Makine, yerel koşullara ve anma akımına (tip levhasına bakın) uygun bir şekilde, ayrı olarak emniyete alınmış elektrik devresi (nihai elektrik devresi) ile kurulmalıdır. Gerekliyse mevcut bağlantı varyantları dikkate alınmalıdır!

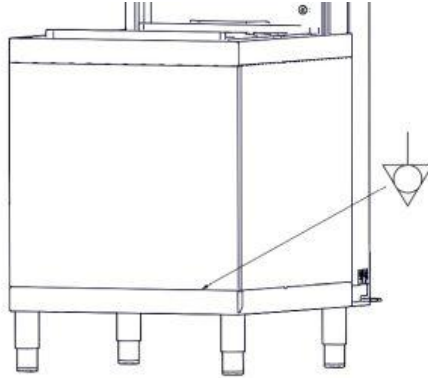
Elektrik devre kesicisi/elektrik bağlantı hattı

- Tüm kutupları şebekeden ayırma özelliği bulunan bir elektriksel devre kesicisini, tesisatçısının düzenlemeleri uyarınca kurulum yerindeki sabit tesisata kurun.
- Elektriksel devre kesicisi, kullanım personeli tarafından kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Her bir kutup için kontak açıklığı genişlikleri Gerilim kategorisi III'ye uygun olmalıdır.
- Şebeke bağlantı hatları, seri ürün tedarik kapsamının bir parçası olmadıkları sürece, yağlara karşı dayanıklı, ekranlı, esnek hatlar olmalı ve 60245 IEC 57 işareti uyarınca polikloropren ekranlı normal bir hattan daha hafif olmamalıdır.
- Şebeke bağlantı hatları yalnızca MEIKO tarafından eğitim verilmiş personel tarafından değiştirilebilir.

Elektriksel güvenlik

- Makinenin elektrik güvenliği, yalnızca kurallara uygun şekilde kurulmuş toprak hatlı elektrik sistemine bağlanması halinde garanti edilir. Bu temel güvenlik koşulunun kontrolü ve şüpheli durumlarda tesisatın bir elektrik teknisyeni tarafından incelenmesi büyük önem taşır.
- Koruyucu tedbirler ve potansiyel eşitleme bağlantısı, yerel elektrik dağıtım şirketlerinin yönetmeliklerine ve geçerli yerel yönetmeliklere uygun olarak uygulanmalıdır.
- İşletmeci, potansiyel eşitlemeye alternatif olarak ve kendi sorumluluğu dahilinde, kişilerin korunması amacıyla şebeke tarafında bir kaçak akım rölesi (RCM veya RCD) kullanabilir.
M-iClean HM PW / HL / HXL PW için dahili frekans konvertörü nedeniyle, "B" tipi (30 mA) bir kaçak akım rölesi gereklidir. M-iClean HM / HXL için Tip "A" (30 mA) bir ürün yeterli olacaktır.

Koruyucu potansiyel eşitlemenin konumu



Eş potansiyel vidası, makinenin ön tarafındaki kaplama panelinin arkasında yerleşik bulunur.

7.2 Montaj uygulaması



⚠ İkaz

Makinenin devrilmesi sebebiyle yaralanma tehlikesi

Açıkta kurulumda ve makinenin emniyete alınmaması halinde, makine devrilebilir ve ezilmelere yol açabilir.

- Açıkta kurulum yapılması halinde, makinenin her zaman devrilmeye karşı emniyete alınması gerekir.
- Koruyucu eldivenler ve emniyet ayakkabıları kullanılmalıdır.

⚠ Uyarı

Yanlış taze su girişi

İçme suyu olmayan suyun su besleme sistemine yeniden emilmesi

- Taze su girişinin yerel olarak geçerli olan yönetmelikler doğrultusunda, yetkili bir uzman personelce yapılmasını sağlayın.

Dikkat

Basınç altında bulunan sıvıların nüfuz etmesi nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- Kurulum çalışmalarından önce taze su besleme hattının ana vanasını kapatın.
- Tüm kablo bağlantılarını kontrol edin ve sıkı oturduklarından emin olun.

Dikkat

Buhar çıkışı nedeniyle maddi hasar

Bulaşık makinesinin kapak kısmından az miktarlarda buhar çıkabilir. Bitişikteki mobilyalar şişebilir.

- Şişmemeleri için bitişikteki mobilyaları koruyun.
- Mümkün olduğu sürece makineyi hassas mobilyaların bulunduğu yerlere yerleştirmeyin.



Not

Harici tezgahların giyotin tip bulaşık makinesine kurulumu sırasında, kapağın kesim yerinin, ezilme veya kesilme gibi tehlikelere yol açmadığından emin olunmalıdır.

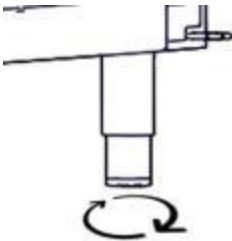


Bilgi

Montaj çalışmaları, **yalnızca** yetkili servis teknisyeni tarafından yapılabilir!

Montaj işleri, montaj planında öngörülen şekilde yürütülür.

- Makine, bir duvarın önüne kurulmak üzere tasarlanmıştır.
 - Farklı bir kurulum yapılması halinde, makine arkaya doğru devrilmeye karşı emniyete alınmalıdır.
- Makine bir tezgahaltı sistemine kurulmak üzere tasarlanmıştır.
- Makineyi bir su terazisi ile boylamasına ve enlemesine hizalayın.
- Ayakları ayarlayarak zemindeki olası engebeleri dengeleyin.
- Tezgah bağlantı yerlerini, yıkama maddelerine karşı dayanıklı sızdırmazlık maddesi (örneğin silikon) ile sızdırmaz hale getirin.
- Makinenin sağlam durup durmadığını kontrol edin.



Ambalaj malzemesinin imha edilmesi hakkında, Şu sayfaya bakınız 30!

8 İşletime alınması

⚠ Uyarı

Tehlikeli bölgeye girilmesi sebebiyle yaralanma tehlikesi

Taşıma, montaj, hizmete alma, bakım ve onarım işleri sırasında yetkisiz kişiler tehlikeli bölgede bulunuyor olabilir veya giriş yapabilir. Bu durum yaralanmalara yol açabilir.



- Makine üzerindeki çalışmaların yalnızca kalifiye personel tarafından yürütülmesini sağlayın.
- Yetkisiz kişilerin tehlikeli bölgeden çıkmasını sağlayın.
- Tehlikeli bölgeye girilmesini gerekli tedbirler aracılığıyla engelleyin.
- Makinedeki güvenlik donanımlarını kesinlikle sökmeyin veya etkisiz hale getirmeyin.
- Gövde parçalarının sökülmesi sırasında veya makinenin içindeki çalışmalarda kesilmeye karşı dayanıklı eldivenler giyin!

8.1 İşletime alınması için geçerli ön koşulların kontrol edilmesi

Dikkat

Buhar çıkışı nedeniyle maddi hasar

Bulaşık makinesinin kapak kısmından az miktarlarda buhar çıkabilir. Bitişikteki mobilyalar şişebilir.

- Şişmemeleri için bitişikteki mobilyaları koruyun.
- Mümkün olduğu sürece makineyi hassas mobilyaların bulunduğu yerlere yerleştirmeyin.

Müşteri tarafından sağlanması gereken ön koşullar:

- Genel olarak donmaya karşı korunaklı depolama ve kurulum yeri.
- Bulaşık makinesi çevresindeki çalışma alanında kaymaz zemin kaplamaları mevcuttur.
- Elektrik bağlantısı ölçü formunda öngörüldüğü gibi yapılmıştır.
- Temiz su bağlantısı ölçü formunda öngörüldüğü gibi yapılmıştır.
- Atık su ölçü formunda öngörüldüğü gibi yapılmıştır.

8.2 İşletime alma işleminin uygulanması



Bilgi

Bilgilendirme ve ilk hizmete alma işlemi, **yalnızca** yetkili servis teknisyeni tarafından yapılabilir! İşletmeci, bulaşık makinesini ancak bilgilendirme tamamlandıktan sonra kullanabilir.

Makinenin hizmete alınması esnasında ünite hasarlarının veya hayati tehlike arzeden yaralanmaların önlenmesi adına, aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Tedarikçi parçalarını (örneğin harici su şartlandırma cihazları veya ısı pompaları) kontrol edin. Ayrıntılı bilgiler, ilgili kullanma kılavuzlarından edinilebilir.
- Tüm aletlerin ve yabancı parçaların makineden çıkarılmış olduğundan emin olun.
- Dışarı akmış sıvı maddelerin temizlenmiş olduğundan emin olun.
- Hizmet almada önce, tüm güvenlik donanımlarını ve kapı şalterlerini (tezgahaltı bulaşık makineleri için) etkinleştirin.
- Tüm civata bağlantılarını sıkılık bakımından kontrol edin.
- GiO MODÜL ile donatılmış bulaşık makinelerinde, "GiO MODÜL için hizmete alma onayı" dikkate alınmalı ve talimatlara göre hareket edilmelidir.

9 İşletim/Kullanım

9.1 Bulaşık makinesinin hazırlanması



⚠ Uyarı

Kimyasal maddeler ile temas sebebiyle yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

⚠ Uyarı

Ezilme tehlikesi

Kapağın kapatılması sırasında, uzuvlar sıkışabilir.

- Geriye doğru harekete başlamadan önce (otomatik veya manüel hareket eden kapaklar) kapak ile bunun altında bulunan nesnelere arasında uzuvların bulunmadığından emin olun.
- Manüel hareket eden kapağı, mavi kulp üzerinden kapatın.

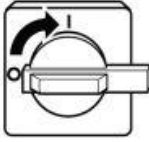


⚠ Uyarı

Kapak üzerine eşyaların konulması nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

Kapak hareketleri nedeniyle eşyalar düşebilir.

- Kapak üzerinde hiçbir zaman eşya konulmadığından emin olun.



1. Elektrikli devreye alın.



2. Su musluğu çevirerek açın.



3. Bidonun doluluk seviyesini kontrol edin.



Bilgi

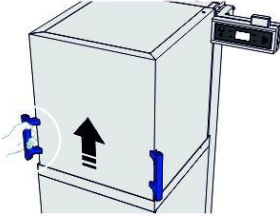
Hortumlarda hava bulunduğunda, otomatik dozajlama düzgün şekilde çalışmaz. İlgili hattın havası alınmalıdır; Şu sayfaya bakınız 59.



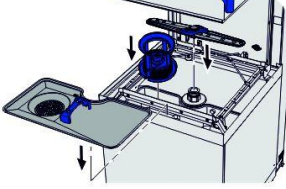
4. Ekran koyu olduğunda, ekranı etkinleştirmek için uyandırma düğmesine basılmalıdır.



5. a) Kapağı ilgili **İleri ok** kumanda düğmesiyle açın.



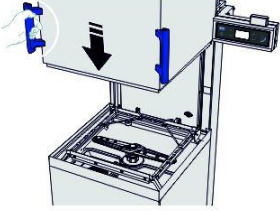
b) Kapağı dokunarak açın.



6. Filtre, süzgeç ve yıkama sistemlerinin takın.



7. a) Kapağı ilgili **Geri ok** kumanda düğmesiyle kapatın.



b) Kapağı dokunarak kapatın.

9.1.1 Bulaşık makinesinin hizmete alınması



Ekran kapalı olduğunda Wake-Up düğmesine basın veya kapağı hareket ettirin.



1. Makineyi, Açma/Kapama düğmesini basılı tutarak (bir saniye) çalıştırın.

Makine doldurulur ve ısıtılır. Gösterge, yapılan işleme uygun olarak değişir. Yıkama düğmesi yanıp söner.

- Ekranda **DOLDURMA** bilgisi gösterilir.
- Ekranda **DOLDURMA/ISITMA** bilgisi gösterilir.
- Makine çalışmaya hazır olduğunda, ekranda **İŞLETİME HAZIR** bilgisi gösterilir ve yıkama düğmesi kesintisiz olarak mavi renkte yanar.



Bilgi

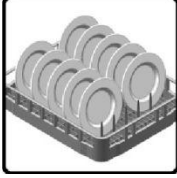
Çalışmaya hazır olma durumunun oluşturulması için gereken süre, makineye giren suyun sıcaklığına ve monte edilmiş boyler veya tank ısıtma gücüne bağlıdır.

9.2 Yıkama

9.2.1 Bulaşıkların yerleştirilmesi



- İçi tüm bütün kapları, açık ağızları aşağıya gelecek şekilde yerleştirin. Aksi takdirde su bulaşıktan akamaz ve bulaşığın kuruyup parlamasını engeller.



- Tabakları, tepsileri ve tablotları sepete her zaman eğik yerleştirin. İç yüzeyleri her zaman yukarıya bakmalıdır.



- Çatal-bıçak sepetleri kullanıldığında, parçaları, sapları her zaman aşağıya gelecek şekilde yerleştirin.
- Aynı türdeki çatal-bıçak parçalarının birbirlerine yapışmalarını önlemek için her bir çatal-bıçak bölmesine kaşıkları, bıçakları ve çatalları mümkün olduğunca karışık halde yerleştirin.
- Çatal-bıçak parçaları birbirine yapışacak şekilde çatal-bıçak bölmelerine yerleştirmeyin.



- Bulaşıkları sepete üst üste yerleştirmeyin. Yıkama suyunun bulaşıklara doğrudan ulaşması zorlaşacak ve yıkama süreleri gereksiz yere uzun seçilmesi gerekecektir. Fazla doldurulmamış sepetlerle kısa yıkama süreleri daha ekonomiktir.

9.2.2 Yıkama programının seçilmesi

- ➔ Bulaşık makinesi **İŞLETİME HAZIR** veya **EKO-MOD I-III** modunda olmalıdır.



1. Onaylama düğmeleri ile istediğiniz yıkama programını seçin.



- ➔ Seçilen yıkama programının sembolü, arka planda ters renklendirmeyeyle gösterilir.



Yıkama programı değiştirildikten yaklaşık 3 saniye sonra program çalışma süresi gösterilir. Böylelikle, gerekli yıkama programının doğru seçilip seçilmediği kontrol edilebilir.

9.2.3 Yıkama işleminin başlatılması

⚠ Uyarı



Ezilme tehlikesi

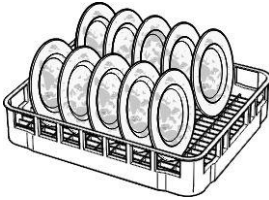
Kapağın kapatılması sırasında, uzuvlar sıkışabilir.

- Geriye doğru harekete başlamadan önce (otomatik veya manüel hareket eden kapaklar) kapak ile bunun altında bulunan nesnelere arasında uzuvların bulunmadığından emin olun.
- Manüel hareket eden kapağı, mavi kulp üzerinden kapatın.

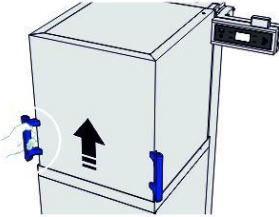
M-iClean H, yıkama işlemini başlatmak için 3 farklı seçeneğe sahiptir (çalıştırma fonksiyonları):

- Yıkama düğmesi
- Jog modu
- Sepet algılaması **Intelli-Start**

Aşağıdaki 3 uygulama adımı, her 3 seçenek öncesinde uygulanmalıdır.

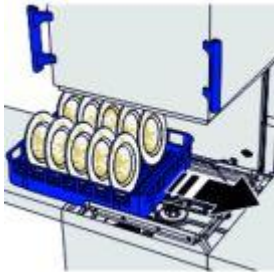


1. Bulaşık üzerindeki artıkları temizleyin (kaba yemek artıkları, peçeteler, kürdan, limon kabukları vb.).
2. Bulaşıkları sepete yerleştirin.



3. Kapağı açın.

9.2.4 Yıkama düğmesiyle işletim



4. Sepeti bulaşık makinesine sokun.
5. Sepeti doğru şekilde sepet taşıyıcıda ortalayın.



6. Doğru programın ayarlanmış olduğundan emin olun, Şu sayfaya bakınız 40.



7. Yıkama düğmesine basın.

Makine kapağı kapatılır. Yıkama işlemi otomatik olarak başlatılır.



Bulaşık makinesi otomatik olarak yıkar ve sona eren programı kapatır. Program ilerlemesi ekranda gösterilir.

Yıkama süresi, temiz suyu ayarlanmış sıcaklığa kadar ısıtmak için program çalışma süresi yetersiz olduğunda ayarlanmış program çalışma süresinden farklı olabilir. Bu durumda otomatik yıkama süresi uzatması etkinleştirilir.

9.2.5 Jog modu

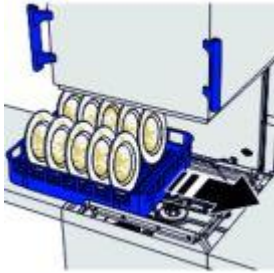
⚠ Uyarı

Özel çalışma fonksiyonu

- Çocuklar veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel sınırlamaya sahip kişiler veya tecrübesi ya da bilgisi az olanlar gibi kişilerde yaralanma tehlikesi
- Yukarıda belirtilen kişilerin makinenin çevresinde bulunmadığından emin olun.
- Makine ile ilgili işler, sadece kalifiye personel tarafından yapılabilir.
- Bilinçli eylemlerden (=ekran üzerinden kumanda) farklılık gösteren durumlarda, özel olarak geliştirilen opsiyonel devreye alma fonksiyonları ikilemde kalınması halinde kapatılmalıdır.

Not

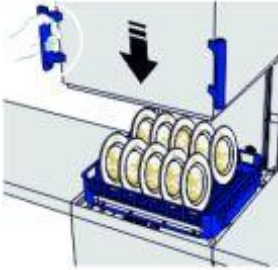
Makine, tercihe göre yıkama işlemi kapağı kapattıktan hemen sonra başlayacak şekilde ayarlanabilir. Aksi halde yıkama düğmesine basılmalıdır.



1. Sepeti bulaşık makinesine sokun.
2. Sepeti doğru şekilde sepet taşıyıcıda ortalayın.



3. Doğru programın ayarlanmış olduğundan emin olun, Şu sayfaya bakınız 40.



4. Makine kapağına dokununuz.



Makine kapağı kapatılır. Yıkama işlemi otomatik olarak veya yıkama düğmesine basılarak başlatılır.



Bulaşık makinesi otomatik olarak yıkar ve sona eren programı kapatır. Program ilerlemesi ekranda gösterilir.

Yıkama süresi, temiz suyu ayarlanmış sıcaklığa kadar ısıtmak için program çalışma süresi yetersiz olduğunda ayarlanmış program çalışma süresinden farklı olabilir. Bu durumda otomatik yıkama süresi uzatması etkinleştirilir.

9.2.6 Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel)

⚠ Uyarı

Özel çalıştırma fonksiyonu

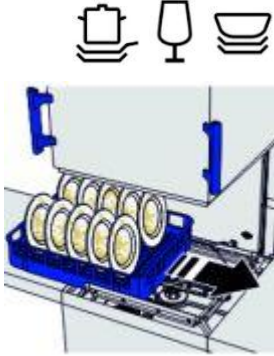
- Çocuklar veya fiziksel, duyuusal veya zihinsel sınırlamaya sahip kişiler veya tecrübesi ya da bilgisi az olanlar gibi kişilerde yaralanma tehlikesi
- Yukarıda belirtilen kişilerin makinenin çevresinde bulunmadığından emin olun.
- Makine ile ilgili işler, sadece kalifiye personel tarafından yapılabilir.
- Bilinçli eylemlerden (=ekran üzerinden kumanda) farklılık gösteren durumlarda, özel olarak geliştirilen opsiyonel devreye alma fonksiyonları ikilemde kalınması halinde kapatılmalıdır.



Not

Makine, tercihe göre sepet ayarlandıktan 3 saniye sonra yıkama işlemi başlayacak şekilde ayarlanabilir. Aksi halde kapağa dokunulmalı veya yıkama düğmesine basılmalıdır.

Sepet olmayan bir makinedeki yıkama işlemi, yıkama düğmesine basılarak başlatılabilir (örn. temizlik için).



1. Doğru programın ayarlanmış olduğundan emin olun, Şu sayfaya bakınız 40.

2. Sepeti bulaşık makinesine sokun.

3. Sepeti doğru şekilde sepet taşıyıcıda ortalayın.

Makine sepeti otomatik olarak algılar.

- Ya kapak 3 saniye sonra kapanır.
- Ya da: Kapağa dokunulmalıdır (konfigürasyon ayarı).
- Ya da: Yıkama düğmesine basılmalıdır (konfigürasyon ayarı).

Yıkama işlemi otomatik olarak başlatılır.



Bulaşık makinesi otomatik olarak yıkar ve sona eren programı kapatır. Program ilerlemesi ekranda gösterilir.

Yıkama süresi, temiz suyu ayarlanmış sıcaklığa kadar ısıtmak için program çalışma süresi yetersiz olduğunda ayarlanmış program çalışma süresinden farklı olabilir. Bu durumda otomatik yıkama süresi uzatması etkinleştirilir.

9.2.7 Bulaşıkların çıkarılması

⚠ Dikkat

Sıcak yıkama suyu, bulaşıklar ve makine parçaları nedeniyle tehlike

- Gerektiğinde koruyucu eldivenler kullanın.
- Bulaşık makinesini boşaltmadan önce gerekiyorsa bulaşıkları soğumaya bırakın.
- Gerektiğinde, makine parçalarına temas etmeden önce makineyi soğumaya bırakın.
- Temizleme işlemi sırasında kapağı kesinlikle açmayın.
- Kapağı açmak veya kapatmak için yalnızca öngörülen kulpu (kulpları) kullanın.



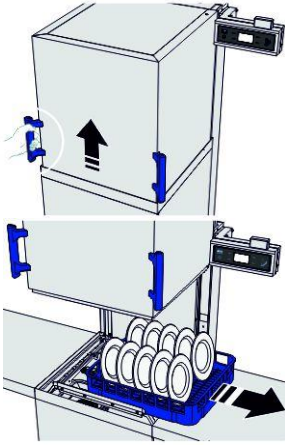
Program bittikten sonra yıkama düğmesinin rengi yeşilde kırmızıya değişir.

kapak hemen açılır (parametre ayarına göre) ve ekranda işletme durumu gösterilir.

Kapak kapalıyken:



1. a) Kapağı ilgili **İleri ok** kumanda düğmesiyle açın.



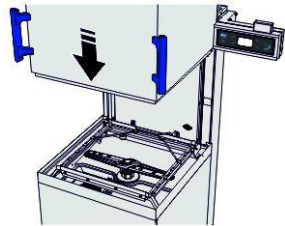
b) Kapağı dokunarak açın.

2. Sepeti dikkatle çıkarın.



a) Yeni yıkama işlemi: Yeni sepeti makinenin içerisine sürün ve yıkama işlemini başlatın.

3. b) Kapağı yıkama işlemi yapmadan kapatılması: ilgili geri ok kumanda düğmesiyle kapatın.



Kapak kapanır ve bu şekilde enerji tasarrufu sağlanır veya diğer bir yıkama işlemine devam edilir.

9.2.8 Kapağın otomatik yıkama başlatmasız kapatılması

Olasılık 1: Otomatik yıkama başlatma etkin değil, Şu sayfaya bakınız 53.

İlgili **Kapağı kapat** düğmesine basılmadan veya kapak manüel olarak kapatılmadan yıkama programı başlatılmaz.



Bunun dışında: Sipariş edilen konfigürasyona ve yerleştirilen sepete bağlı olarak, sepet algılama bulunan bulaşık makinelerinde yıkama başlatılmaz.

Olasılık 2: Otomatik yıkama başlatma etkin, Şu sayfaya bakınız 53.

İlgili **Kapağı kapat** düğmesine basıldığında yıkama programı başlatılmaz. Kapağın manüel olarak işletilmesi durumunda, **Kapağı kapat** düğmesine basıldıktan sonraki 10 sn. içinde kapağın kapatılması gerekir.



Bunun dışında: Sipariş edilen konfigürasyona ve yerleştirilen sepete bağlı olarak, sepet algılama bulunan bulaşık makinelerinde yıkama başlatılmaz.

9.2.9 Otomatik kapak sistemi bulunmayan makinelerde yıkama başlatmanın önlenmesi



Kapağın herhangi bir program başlatılmadan kapatılması mümkün kılınır. Son yıkama döngüsünün tamamlanmasıyla birlikte, **Program başlatmayı önle** sembolü görüntülenecektir.



Sağ üstteki buna yönelik onaylama düğmesine basılmasıyla, ekranda **Kapağı kapatın** yazısı görüntülenir; kullanıcı bu noktada 10 saniye içerisinde kapağı bir program başlatılmadan kapatabilir. Bunun ardından düğmeye tekrar basılması gerekir. Bunun öncesinde eğer gerekiyorsa, açık durumdaki bilgi menüsü oturumlarının Servis Girişi düğmesi aracılığıyla sonlandırılması gerekir; Şu sayfaya bakınız 51!

9.3 Arızalar

Burada açıklanan çalışma arızaları sürekli meydana geldiği takdirde, bu arızaların nedeni mutlak şekilde tespit edilmelidir.

Arada bir oluşan arızalar

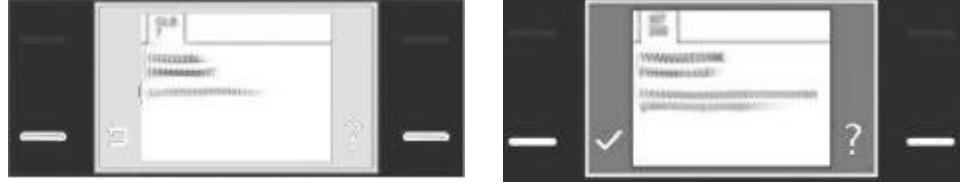
Arıza	Olası nedeni	Çözüm
Bulaşık makinesi dolmuyor	Su yok	Kesme vanasını açın
	Kir süzgeci tıkalı	Kir süzgecini temizleyin
	Kapak açık	Kapağı kapatın
Durulama fonksiyonu çalışmıyor	Su yok	Kesme vanasını açın
	Kir süzgeci tıkalı	Kir süzgecini temizleyin
Temizlenen malzemelerde çizgiler/lekeler	Uygun olmayan parlaticı	Ürünü değiştirin
	Dozaj miktarı yanlış	Dozaj miktarını ayarlayın
	Su arıtma tesisi bozuk	Su arıtma tesisini kontrol edin
Yıkama tankında aşırı köpük oluşumu	Kirlenme seviyesi çok yüksek	Temizlenecek malzemeleri önceden temizleyin / tank suyunu daha sık değiştirin
	El bulaşık deterjanı kullanılıyor	Ön temizlik veya makine temizliği için köpüklü el bulaşık deterjanları kullanmayın. Köpük, bulaşık makinesinde işleyiş arızalarına ve daha kötü bir yıkama sonucuna neden olur.
	Uygun olmayan deterjan	Ürünü değiştirin
	Uygun olmayan parlaticı	Ürünü değiştirin
Kapak kendi kendine açılmıyor/kapanmıyor	Şu sayfaya bakınız 50	

Nadiren oluşan arızalar

Arıza	Olası nedeni	Çözüm
Kapak açık pozisyonda takılı kalıyor ve elle kolayca hareket ettirilemiyor	Kapak yayı arızalı	Çalışmaya devam edilemez. Servis teknisyeni ile iletişim kurun!

Burada açıklanmayan arızalar, yalnızca MEIKO yetkili servis teknisyeni yardımıyla giderilebilir. Lütfen yetkili şubeye veya bir yetkili satıcıya başvurun.

9.3.1 Mesajlar



Bir arıza oluşması durumunda, ekranda arıza türüne bağlı olarak gri veya kırmızı mesajlar gösterilir.

- Gri mesajlar, ilgili onaylama düğmesine basılarak onaylanabilir.
- Kırmızı mesajlar, çoğu zaman yetkili servis teknisyeninin müdahalesini gerektirir!
- Şu mesajların oluşması durumunda:

1, 21, 100, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 330, 420, 425, 427, 600, 602-609, 613-618, 802, 832, 880, 901/902, 931-945, 960.

Çalışmaya devam edilemez

- Kurulum yerindeki elektrik beslemesini kapatın
- Kurulum yerindeki su beslemesini kapatın
- Servis teknisyenine başvurun!

No.	Ekrandaki metin	Yapılması gerekenler / Giderilmesi
6	Erken program iptali	• Yıkama işlemini yeniden başlatın
11	Bakım uygulayın	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
12	Kod girişi yanlış!	• Doğru kodu girin
15	Isı geri kazanımı iptali	• Isı geri kazanımının tamamlanmasını bekleyin.
16	Kapak kapalı değil	• Kapağı kapatın.
17	Boşaltın / Kapağı kapatın	
18	Su değişimi / Kapağı kapatın	
19	"Alt" kapak sınır anahtarı sinyalleri aynı değil: S7: "1"; S8: "0"	• Kapağı açın/kapatın • Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
20	"Alt" kapak sınır anahtarı sinyalleri aynı değil: S7: "0"; S8: "1"	
101	Boşaltma seviyesine ulaşılamıyor	• Gider süzgecini kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin • Gerektiğinde servis teknisyenine başvurun
103	Tank sıcaklığına ulaşılmadı	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun
106	Tank yıkama süresi uzaması yeterli değil	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
111	Yıkama tankında su kaybı	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
112	Sürekli dolu yıkama tankı nedeniyle zorunlu boşaltma	• Günde en az bir defa su değişimi veya boşaltma işlemi uygulayın
113	Sol ince/kaba süzgeç yok	• İnce/kaba süzgeci doğru yerleştirin
114	İnce/kaba süzgeç yok	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
115	Boşaltma pompası, güvenlik seviyesi tetiklendikten sonra aktif	• Çalışmaya devam edilebilir

No.	Ekrandaki metin	Yapılması gerekenler / Giderilmesi
116	Yıkama tankında yeniden doldurma hatası	<ul style="list-style-type: none"> Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
117	Üst yıkama kolu sistemi bloke/yok	<ul style="list-style-type: none"> Yıkama kolu sistemini çalışır duruma getirin Gerektiğinde, yıkama kolu sistemini doğru şekilde yerleştirin Gerektiğinde: Miknatıstaki kir parçacıklarını ve demir içeren parçacıkları temizleyin
118	Alt yıkama kolu sistemi bloke/yok	
120	Sol üst yıkama kolu sistemi bloke/yok	
121	Sol alt yıkama kolu sistemi bloke/yok	
127	Sıcaklık artışına ulaşılmadı	<ul style="list-style-type: none"> Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
151	Kapak bir engele çarptı	<ul style="list-style-type: none"> Engeli ortadan kaldırın
153	Kapak, açılması sırasında bir engele çarptı	
154	Alt kapak sınır anahtarından çıkma sırasında hata	<ul style="list-style-type: none"> Servis teknisyenine başvurun Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir
155	Alt kapak sınır anahtarına sürme sırasında hata	
156	Kapak motoru işlevsiz	<ul style="list-style-type: none"> Blokajı ortadan kaldırın Gerektiğinde: Servis teknisyenine başvurun
157	Üst kapak sınır anahtarından çıkma sırasında hata	<ul style="list-style-type: none"> Servis teknisyenine başvurun Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir
158	Üst kapak sınır anahtarına sürme sırasında hata / Kapak tahriği darbe üretince arıza	
159	Kapağı açın	<ul style="list-style-type: none"> Kapağı açın ve kapatın
160	Üst/alt kapak sınır anahtarı aynı anda dolu	<ul style="list-style-type: none"> Kapağı açın ve kapatın Çalışmaya devam edilebilir Servis teknisyenine başvurun!
161	Otomatik işletim devre dışı Manuel işletim etkin	<ul style="list-style-type: none"> Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir Şu sayfaya bakınız 50
162	Otomatik işletim tekrar mümkün. Etkinleştirme uygulansın mı?	<ul style="list-style-type: none"> Mesajı onaylayın
163	Otomatik kapak sistemi işletiminin etkinleştirilmesi tamamlandı. Sınırlı işletim, elle kapak işletimi aracılığıyla sonlandırıldı.	<ul style="list-style-type: none"> Herhangi bir şey yapılması gerekmez Çalışmaya devam edilebilir
200	Doldurulurken boyler seviyesine zamanında ulaşılmadı	<ul style="list-style-type: none"> Kurulum yerindeki su beslemesini açın Ön filtreyi/süzgeci kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin
205	Maksimum durulama döngüsü yetersiz	<ul style="list-style-type: none"> Bulaşığı doğru yerleştirin Çalışmaya devam edilebilir
212	Sürekli dolu boyler nedeniyle zorunlu boşaltma	<ul style="list-style-type: none"> Günde en az bir defa su değişimi veya boşaltma işlemi uygulayın
213	Basınç arttırma pompası veya seviye kapanı arızalı	<ul style="list-style-type: none"> Durulama sistemini kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
301	Parlatıcı eksikliği	<ul style="list-style-type: none"> Bidonu değiştirin Gerektiğinde emiş çubuğunun konumunu kontrol edin ve temizleyin
311	Deterjan eksikliği	
406	Kartuş tükenme ön bildirimi	<ul style="list-style-type: none"> Değiştirmek üzere kartuş hazır bulundurun Mesaj 407 gösterildiğinde değiştirin

No.	Ekrandaki metin	Yapılması gerekenler / Giderilmesi
407	Deminerlizasyon kartuşunu değiştirin	• Deminerlizasyon kartuşunu değiştirin
408	Ters ozmoz sisteminin ön filtresini değiştirin	• Ön filtreyi değiştirin
410	Ters ozmoz modülü su girişi arızalı	• Su giriş valfini açın • Ön filtreyi/süzgeci kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin veya değiştirin
421	Depoda su eksik	• Su giriş valfini açın • Gerektiğinde: Servis teknisyenine başvurun
422	Depodaki maks. seviyeye ulaşılmadı	
423	Depoya su girişi çok az	
426	Ozmoz membranı bloke durumda / kirli	• Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir • Ön filtreyi kontrol edin, gerektiğinde değiştirin • Servis teknisyenine başvurun!
500	Enerji optimizasyonu etkin	• Herhangi bir şey yapılması gerekmez
501	Enerji optimizasyonu etkin Tank sıcaklığına ulaşılmadı	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
502	Enerji optimizasyonu etkin Tank yıkama süresi uzaması yeterli değil	• Çalışmaya devam edilebilir • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
503	Enerji optimizasyonu etkin Sıcaklık artışına ulaşılmadı	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
504	Enerji optimizasyonu etkin Durulama sıcaklığına ulaşılmadı	• Servis teknisyenine başvurun!
505	Enerji optimizasyonu etkin Parlatıcı yıkama süresi uzaması yeterli değil	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
601 (631)	Frekans konvertörü gerilim beslemesi hatası (düşük gerilim) (Frekans konvertöründe 2)	• Frekans konvertörü açıkken gerilim beslemesini kesmeyin • Çalışmaya devam edilebilir • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
610 (640)	Reduced Mode etkin (Frekans konvertöründe 2)	• Çalışmaya devam edilebilir • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
611 (641)	Frekans konvertöründe aşırı sıcaklık (Frekans konvertöründe 2)	• Daha düşük basınç düzeyine sahip bir yıkama programı veya daha kısa bir program çalışma süresi seçin • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
892	SMART-WIRE Adr.13 ile iletişim	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
963	Bluetooth erişim hatası	• Mesajı onaylayın • Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
969	Yedekleme bataryası kritik seviyede	• Mesajı onaylayın • Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
971	Kumanda paneli yeniden başlatılıyor	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun

Bu listede bulunmayan hata mesajları durumunda lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

9.3.2 Sınırlı İşletim/Acil Durum İşletimi

Otomatik kapak sisteminde bir arıza oluştuğunda, makine Sınırlı İşletim/Acil Durum İşletimi moduna geçer. Bulaşık makinesi ile yıkama yapılabilir; ancak kapağın son noktaya kadar elle açılması ve kapatılması gerekir. Program başlatma, yalnızca yıkama düğmesi aracılığıyla mümkündür.

Sınırlı İşletim esnasında, Mesaj 161 sürekli olarak görüntülenir. Bu arıza (Mesajlar 19, 20, 157, 158 ve 160), üst veya alt kapak konumlarına ilişkin sinyaller arasındaki uyumsuzlıklardan veya bunların mevcut olmamasından kaynaklanır.

Arızanın Giderilmesi

Normal durumlarda, kalibrasyon için kapağın orta hızda tam yol hareket ettirilmesi (Açık/Kapalı/Açık) yeterli olacaktır. Bunun başarılı olması halinde, gerektiğinde onaylanması gereken bir Mesaj 162, güncel yazılım durumunda ise onaylanması gerekmeyen bir Mesaj 163 görüntülenir. Sonrasında, makine tekrar normal İşletim dahilinde çalışmayı sürdürür.

Alternatif olarak, makinenin gerilim bağlantısının tamamen kesilmesi imkanı mevcuttur (boşaltma yapılması gerekmez). Yeni başlatma sonrasında, tüm işlevler tekrar kullanıma hazır hale gelir.

9.4 Bulaşık Makinesinin İşletimden Çıkarılması



1. Açma/Kapama düğmesine basın.



2. Sorguyu ilgili onaylama düğmesine basarak onaylayın.



Bulaşık makinesi, otomatik temizleme işlemi yürütür.



İşlem tamamlandıktan sonra, bulaşık makinesi otomatik olarak **MAKİNE KAPALI** moduna geçer.

9.5 Yetki seviyesinin değiştirilmesi

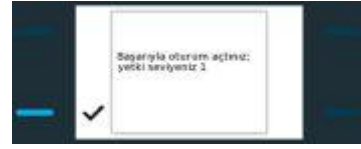
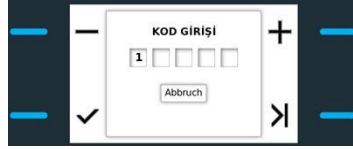


Bilgi

Bulaşık makinesi **MAKİNE KAPALI** modunda olmalıdır.



1. Servis Girişi dđęmesine yaklaşık uç saniye boyunca basılı tutun.



2. Gerekli yetki seviyesine ait servis kodunu girin.



3. Mesajı onaylayın.

Yetki seviyesi 1 - Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi

Ayarları okuma (**Servis kodu: 10000**)

Kullanıcı, kullanıcı ayarlarını görüntüleyebilir.

Ayarları okuma / değiştirme (**Servis kodu 10001**)

Kullanıcı, normal işletim için gerekli tüm fonksiyonları uygulayabilir ve ayarları yapabilir.

Yetki seviyesi 4 - Gelişmiş Konfigürasyon Düzeyi

Ayarları okuma (**Servis kodu: 40000**)

Kullanıcı, gelişmiş ayarları görüntüleyebilir.

Ayarları okuma / değiştirme (**Servis kodu 40044**)


















Kullanıcı, 1. yetki seviyesindeki ayarlara ve fonksiyonlara ilave olarak dozaj teknolojisine yönelik tüm önemli parametreleri görüntüleyebilir/düzenleyebilir. Bilgi menüsünün ilgili sekmelerinde (dozaj teknolojisi, yıkama programları) değiştirilebilir parametreler gösterilir.





Bilgi

Bilgi menüsü ve aksiyon menüsü dahilindeki bazı menü fonksiyonlarının (sayaç sıfırlama vb.) öncelikle yetkili servis teknisyeni tarafından kullanıcı için kullanılabilir hale getirilmesi gerekir!

Bilgi menüsü

	Sem-bol	Ka-deme	Açıklama
Diller		1, 4	Ekran dilinin ayarlanması
Kapak hareketi		1, 4	Kapağın kaldırılması/indirilmesi ve durumun incelenmesi
Yıkama tankı		1, 4	Otomatik kapak açma ve kireçten arındırma parametresinin ayarlanması Durumun görüntülenmesi
Durulama		1, 4	Durumun görüntülenmesi
Kimyasal		1	Deterjan ve parlaticı dozaj miktarının ayarlanması
Su şartlandırma		1	Su sertlik derecesi, şartlandırma parametresinin ayarlanması
bardak ve bulaşık yıkama makinesi		1	Kullanıcı ayarı yok
enerji optimizasyon sistemi		1, 4	Kullanıcı ayarı yok
Frekans konvertörü		1, 4	Kullanıcı ayarı yok
Global		1	Yıkama programı konumlarının ve Bluetooth iletişiminin ayarlanması
Çalışma süreleri		1,4	Partilerin, çalışma sürelerinin vb. görüntülenmesi
Çalışma günlüğü		1,4	Arşive alınmış çalışma sürelerinin, olayların vb. görüntülenmesi
Yıkama programları		4	Parlaticı miktarı ve dozaj hassas ayarının ayarlanması
Ayarlar		1,4	Tarih/saat ayarı, sayacın sıfırlanması, gösterge ayarları
Genel		1,4	Yazılım sürümü, makine seri numarası, makine tipinin incelenmesi
Dozaj teknolojisi		4	Dozaj teknisyeni için dozaj parametreleri

Aksiyon menüsü

	Sem-bol	Ka-deme	Tanım
Deterjan hattının havasını boşaltma		1, 4	Kimyasal bidonunun işletim esnasında boşalması gibi durumlarda, gerektiğinde taşıma hattının havasının alınması için deterjan veya parlaticı dozaj ünitesi çalışır.
Durulama hattının havasını boşaltma		1, 4	
Otomatik yıkama başlatma		1, 4	Etkin: Kapak dokunma sonrasında kapanır ve müteakip olarak yıkama başlatılır Etkin değil: Kapak dokunma sonrasında kapanır; ancak müteakip olarak yıkama başlatılmaz
Su değişimini manuel başlatma		1, 4	Yıkama tankındaki suyun temiz suyla otomatik rejenerasyonu yeterli olmadığında, ek bir değişime ihtiyaç duyulabilir.
Kireçten arındırma		1, 4	Kireçten arındırma programını başlatır.
Sayacın sıfırlanması		1, 4	Ters ozmoz modülünün ön filtre değişimine yönelik zaman aralığını sıfırlar.

9.6 Sayacın sıfırlanması



Bilgi

Yetki seviyesi 1'de sayaçları sıfırlayabilmek için bu sıfırlama fonksiyonu, MEIKO yetkili servis teknisyeni tarafından özel olarak kullanıma açılmalıdır! Sıfırlanabilir sayaçlar:

- Bakım sayacı
- Ters ozmoz (UO) filtre elemanı



1. Yetki seviyesi 1 **Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi'**ne geçin, Şu sayfaya bakınız 51.



2. İlgili onaylama düğmesi ile bilgi menüsünü açın.



3. **Ayarlar** sekmesini açın.



4. **Sayacı sıfırlama** seçeneğini seçin.



5. Seçimi onaylayın.



6. Sıfırlamak istediğiniz sayacı seçin.
7. Değerleri sıfırlamak için seçimi onaylayın.



Bilgi

Su şartlandırma seçeneklerine ilişkin sayaçlar, **Gelişmiş Konfigürasyon Düzeni** yetki seviyesi 4 üzerinden de sıfırlanabilir, Şu sayfaya bakınız 51.

9.7 Dozaj miktarını ayarlayın

1. Yetki seviyesi 1 Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi'ne geçin, Şu sayfaya bakınız 51.
2. İlgili onaylama düğmesi ile **bilgi menüsünü** açın.
3. **KİMYASAL** sekmesini seçin
4. **Parametreler** girişini seçin ve onaylayın.
5. **Parlatıcı dozaj miktarı** veya **Deterjan dozaj miktarı** ögesini seçin ve onaylayın.
6. Değeri **+/-** aracılığıyla değiştirin ve onaylayın.

9.8 WLAN ve Bluetooth bağlantılarının kurulumu

9.8.1 WLAN'ın açılması

1. Seviye 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 51.
2. Bilgi menüsüne erişin.
3. **Global** sekmesine geçin.
4. **Parametreler** girişini seçin ve onaylayın.
5. **WLAN'ı aç** girişini seçin ve onaylayın.
6. **Evet** girişini seçin ve onaylayın.

WLAN açılır ve WLAN sekmesi artık Bilgi menüsünde görünür hale gelir.

9.8.2 WLAN ağının (SSID) seçimi

WLAN sekmesini görebilmek için, WLAN açılmış olmalıdır; yukarıya bakın.

1. Seviye 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 51.
 2. Bilgi menüsüne erişin.
 3. **WLAN** sekmesine geçin ve onaylayın.
 4. **WLAN parametreleri** girişini seçin ve onaylayın.
 5. **SSID arama** girişini seçin ve onaylayın.
- Mevcut WLAN ağları (SSID) gösterilir.
6. İstenen WLAN ağını seçin ve onaylayın.

WLAN ağı seçilmiş durumdadır. Başarılı bir bağlantı kurulması için ayrıca şifre de girilmelidir. MEIKO, SSID ve şifre için kişilerle bağlantılı kelimeler veya karakter dizileri kullanmamanızı tavsiye eder.

9.8.3 Şifrenin girilmesi

WLAN sekmesi açık durumdadır.

1. **Şifre** girişini seçin ve onaylayın.
2. WLAN ağ anahtarını girmek için, +/- girişine geçmek üzere sağ alt yazılım tuşuna basın.
3. Ağ anahtarının münferit basamaklarını girmek için **+/-** yazılım tuşlarını kullanın. Giriş yapılmadan 2 sn kadar süre geçtiğinde imleç bir sonraki basamağa atlar. Gerekirse münferit basamakları kontrol etmek ve gerekli durumlarda düzeltmek amacıyla yön oklarına geçmek için sağ alt yazılım tuşu kullanılabilir. Çok fazla veya çok az basamak girişi yapıldıysa, sağ alt yazılım tuşu ile Silme/Ekleme moduna geçilebilir.
4. Onaylamadan önce tüm anahtarın münferit konumlarını kontrol edin.
5. Girişi onaylayın.

WLAN ağı yapılandırılmış durumdadır. WLAN sekmesine geri dönmek için **Geri** yazılım tuşuna basın. Doğru giriş yapılmışsa, başarıyla kurulan bağlantı burada gösterilir.

9.8.4 WLAN bağlantısının MEIKO NetConfig Uygulaması ile yapılması

Cam kontrol paneli aracılığıyla bağlantı kurmaya alternatif olarak, makine "MEIKO Netconfig" Uygulaması üzerinden WLAN'a çok daha kolay bir şekilde bağlanabilir. Uygulama yalnızca Google Play Store'da sunulur. Kurulum için, makinede Bluetooth'un açılmış olması gerekir.

1. MEIKO NetConfig Uygulamasını açın.
2. **Bluetooth bulunan makine** ögesini seçin.
 - ↳ Bluetooth kullanımına yönelik bir onay sorusu gösterilir.
3. Sorguya izin verin.
 - ↳ Tarama işlemi sonrasında, mevcut makineler gösterilir.
4. İstenen makineyi seçin.
 - ↳ Kısa bir bekleme süresi sonrasında, makinenin ekranında makinenin Bluetooth ile bağlanmasına yönelik bir sorgu gösterilir.
5. Sorguyu onaylayın.
 - ↳ Uygulamada, WLAN'ı açabileceğiniz ve ağ parametrelerini girebileceğiniz konfigürasyon ekranı gösterilir. QR kodu simgesine dokunarak bir ağ QR kodunu taratabilir ve parametreler doğrudan devralabilirsiniz.
6. Girişi tamamladıktan sonra, **Makineyi yapılandır** ögesine dokunun.
 - ↳ Kısa bir süre sonra, **Makine başarıyla yapılandırıldı** ifadesi gösterilir.

Makine, WLAN'a bağlanmış durumdadır.

9.8.5 Bluetooth'un açılması

1. Seviye 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 51.
2. Bilgi menüsüne erişin.
3. **Global** sekmesine geçin.
4. **Parametreler** girişini seçin ve onaylayın.
5. **Bluetooth'u aç** girişini seçin ve onaylayın.
6. **Evet** girişini seçin ve onaylayın.

Bluetooth arabirimi açılmış durumdadır. Makine artık adı ve seri numarasıyla Bluetooth üzerinden bulunabilir ve örneğin bir akıllı telefon ile eşleştirilebilir.

9.8.6 Bluetooth ile makineye bağlanması

Bluetooth fonksiyonu makinede etkinleştirilmiş olmalıdır.

1. Uç cihazda Bluetooth cihazlarını arayın.
2. İstenen makineyi seçin ve eşleştirin.
3. Gösterilen eşleştirme kodu 0000'ı girerek eşleştirme işlemini tamamlayın.

Makine, uç cihazla eşleştirilmiş durumdadır.

9.9 Makinenin MEIKO Assist Pro'ya bağlanması



Bilgi

MEIKO Assist Pro uygulaması, Google Play Store veya Apple App Store üzerinden indirilebilir.

Makine, uç cihazla aynı WLAN ağına bağlanır veya Bluetooth üzerinden uç cihazla eşleştirilir.

1. Kodu girişi için MEIKO yazılım tuşuna 2 saniye basılı tutun.
2. Session Key'i (oturum anahtarı) göstermek için MEIKO yazılım tuşuna tekrar 2 saniye basılı tutun. Bu, ilk satırda yer alır.
3. Session Key'i (oturum anahtarı) MEIKO Assist Pro uygulamasına girin.

Makine, MEIKO Assist Pro'ya bağlanmış durumdadır. Makine verileri artık görüntülenebilir.

9.10 Private Label 2.0

İsteğe bağlı olarak, bulaşık makinesinin ekranında bir veya daha fazla bireysel görsel görüntülenebilir. Kullanıcı, çalışma esnasında görüntülenecek bir ekran koruyucu (dia sunumu) ve/veya şebeke geriliminin açılmasıyla birlikte görüntülenecek bir açılış ekranı belirleyebilir.

Bu opsiyon, makinenin sipariş edilmesi esnasında doğrudan seçilebilir veya bayi/yetkili servis üzerinden sipariş edilebilir.

Açılış ekranı, yalnızca gerilim beslemesinin açılmasıyla birlikte birkaç saniye yunca görüntülenecektir.

Ekran koruyucu, makinenin KULLANIMA HAZIR/EKO MOD modunda olduğu durumlarda, 2 dakika boyunca kullanıcı girişi yapılmaması halinde görüntülenecektir. Yüklenen resimler bir dia sunumu olarak (5 saniyelik değiştirme süresiyle) görüntülenecektir. Görüntüleme aralığı, Ayarlar – Gösterge – Kişisel Resim Görüntüleme Süresi üzerinden ayarlanabilir. Herhangi bir kullanıcı girişi yapılması halinde ekran koruyucudan çıkılır.

<p>1.Makinenin seri numarasını hazır bulundurun. Buna, tip levhasından veya ekrandaki Servis Girişi düğmesine (3 saniye boyunca) basılı tutularak ulaşılabilir.</p>	<p>2. Seri numarasını konu alanına girerek privatelabel@meiko-global.com adresine bir e-posta gönderebilir ve yanıt olarak bir kupon kodu edinebilirsiniz. Bu imkan, yalnızca opsiyonun önden sipariş edildiği durumlar için geçerlidir!</p>
---	--



3. <https://privatelabel.meiko-global.com> adresine erişin.

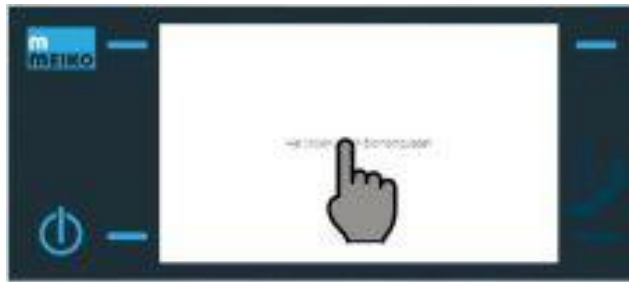
Im nächsten Schritt haben Sie die Möglichkeit Ihre hochgeladenen Motive final zu bearbeiten. Dann nur noch speichern – und nach dem nächsten Update Ihrer Spülmaschine werden Ihnen die Bilder automatisch auf dem Display angezeigt.



4. “Yeni görsel seti oluştur” düğmesine tıklayın.



Açılış ekranı ve ekran koruyucu görsellerinin karşıya yüklenmesi için bir seçim menüsü görüntülenir. Bu noktada, gerekirse + ögesi aracılığıyla iki ilave görsel daha ekran koruyucu olarak yüklenebilir.



5. Karşıya yüklemek için gösterilen ekrana tıklayın.



6. Verileri seçin.



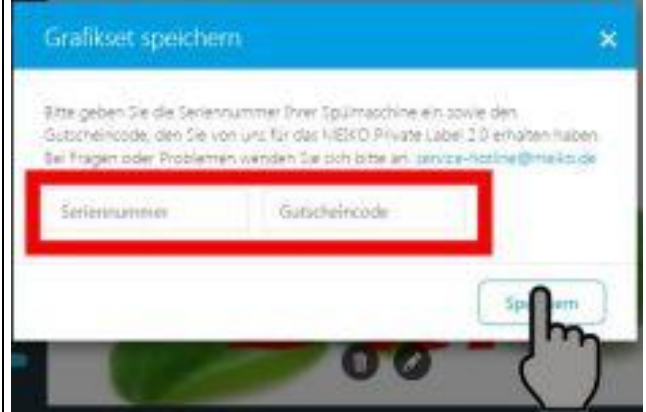
7. Boyutu ve konumu uyarlayın; gerekirse görseli döndürün. Tik işareti ile onaylayın.



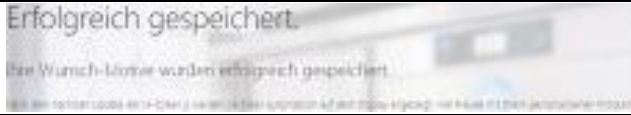
8. Sonucu inceleyin; gerekirse tekrar düzenleyin veya görseli iptal edin. İlave görsellerin eklenmesi için 5-7 adımlarını yineleyin.



9. Kaydetmeden önce onay kutusunu işaretleyin.



10. Seri numarasını ve kupon kodunu girin.



Hepsi bu kadar! Bir sonraki servis teknisyeni ziyaretinde, Private Label görselleriniz makinenize aktarılabilecektir.

9.10.1 Private Label için bekleme süresini ayarlayın

1. Yetki seviyesi 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 51.
2. Bilgi menüsünde, **Ayarlar- Gösterge- 2. Private Label başlangıcına kadar bekleme süresi (0: her zaman açık, ekran koruyucu yok veya 2. bekleme süresi devre dışı)** altından, bekleme süresi değiştirilebilir.
3. MEIKO düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun ve mevcut oturumdan çıkış yapılmasına yönelik istemi onaylayın.

9.11 Ekran parlaklığının kısılması için bekleme süresini ayarlayın

1. Yetki seviyesi 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 51.
2. Bilgi menüsünde, **Ayarlar- Gösterge- TFT %50 düşürülene kadar bekleme süresi (0: her zaman açık, kısma yok)** altından, ekran parlaklığı kısılana kadar geçerli olacak bekleme süresi ayarlanabilir.
3. MEIKO düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun ve mevcut oturumdan çıkış yapılmasına yönelik istemi onaylayın.

9.12 Hatların havasının alınması

Deterjan veya durulama hattının havası, dozaj üniteleri tarafından hava çekildiğinde alınmalıdır. Bu durum, işletim esnasında bir bidon tamamen boşaldığında veya emiş çubuklarından biri bidonun tabanına kadar yerleştirilmediğinde meydana gelir.



1. Yetki seviyesi 1 **Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi**'ne geçin, Şu sayfaya bakınız 51.



2. İlgili onaylama düğmesi ile aksiyon menüsünü açın.



3. Gerekli alt menüyü seçin.



4. İlgili onaylama düğmesi ile hava alma işlemini başlatın.

9.13 Suyun değiştirilmesi



1. Yetki seviyesi 1 **Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi**'ne geçin, Şu sayfaya bakınız 51.



2. İlgili onaylama düğmesi ile araçlar menüsünü açın.



3. Gerekli alt menüyü seçin.



4. İlgili onaylama düğmesi ile su değişimini başlatın.

9.14 Bidon değiştirilmesi

⚠ Uyarı



Kimyasal maddeler ile temas sebebiyle yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.



Bilgi

Deterjan ve parlaticı bidonları, bulaşık makinesinin hemen yakınında yer almaktadır.

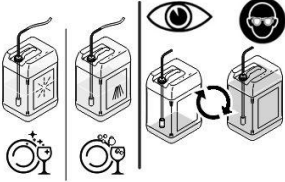


Bilgi

Bir bidonun boşaldığını algılayan emiş çubukları kullanılması halinde, ekranda deterjan veya parlaticı eksikliği gösterilir.



Bir bidon boş.



1. Emiş çubuğunu boş bidondan çıkarın ve dolu bidona takın.

2. Gerektiğinde hatların havasını boşaltın; şu sayfaya bakınız 59.

10 Bakım ve temizlik



⚠ Uyarı

Gövde panelleri açık durumdayken elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi

Makinenin gövde panelleri olmadan işletimi sırasında akım ileten parçalar açıkta durur. Makinenin bu parçalarına temas edilmesi, ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar.

- Elektrik tesisatındaki işler, sadece eğitilmiş kalifiye elektrikçi tarafından ve elektrik kuralları dikkate alınarak yapılabilir.
- Gövde panelleri açılmadan önce makine gerilimsiz duruma getirilmelidir. Bunun için, kurulum yerinde sağlanan elektriksel devre kesici **KAPALI** konuma getirilmeli ve tekrar açılmaya karşı emniyet altına alınmalıdır.
- Boşalmamış kondansatörler nedeniyle, onarım sırasında frekans konvertöründeki motor ve şebeke fişlerini ayırmadan önce 10 dakikalık kapalı tutma süresine uyun.
- Makine tekrar devreye alınmadan önce tüm gövde panelleri takılmalıdır.

⚠ Uyarı

Tehlikeli bölgeye girilmesi sebebiyle yaralanma tehlikesi

Taşıma, montaj, hizmete alma, bakım ve onarım işleri sırasında yetkisiz kişiler tehlikeli bölgede bulunuyor olabilir veya giriş yapabilir. Bu durum yaralanmalara yol açabilir.



- Makine üzerindeki çalışmaların yalnızca kalifiye personel tarafından yürütülmesini sağlayın.
- Yetkisiz kişilerin tehlikeli bölgeden çıkmasını sağlayın.
- Tehlikeli bölgeye girilmesini gerekli tedbirler aracılığıyla engelleyin.
- Makinedeki güvenlik donanımlarını kesinlikle sökmeyin veya etkisiz hale getirmeyin.
- Gövde parçalarının sökülmesi sırasında veya makinenin içindeki çalışmalarda kesilmeye karşı dayanıklı eldivenler giyin!

⚠ Dikkat

Sıcak yıkama suyu, bulaşıklar ve makine parçaları nedeniyle tehlike

- Gerektiğinde koruyucu eldivenler kullanın.
- Bulaşık makinesini boşaltmadan önce gerekiyorsa bulaşıkları soğumaya bırakın.
- Gerektiğinde, makine parçalarına temas etmeden önce makineyi soğumaya bırakın.
- Temizleme işlemi sırasında kapağı kesinlikle açmayın.
- Kapağı açmak veya kapatmak için yalnızca öngörülen kulpu (kulpları) kullanın.

⚠ Uyarı

Ezilme tehlikesi

Kapağın kapatılması sırasında, uzuvlar sıkışabilir.



- Geriye doğru harekete başlamadan önce (otomatik veya manüel hareket eden kapaklar) kapak ile bunun altında bulunan nesnelere arasında uzuvların bulunmadığından emin olun.
- Manüel hareket eden kapağı, mavi kulp üzerinden kapatın.

⚠ Uyarı

Kapak üzerine eşyaların konulması nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

Kapak hareketleri nedeniyle eşyalar düşebilir.

- Kapak üzerinde hiçbir zaman eşya konulmadığından emin olun.

Dikkat

Sıvı maddelerin usulüne aykırı şekilde imha edilmesi nedeniyle çevreye zarar verilebilir

Makine ile ilgili çalışmalarda çevreye zarar verebilecek sıvı maddeler (örneğin yağlama gresleri ve yağları, hidrolik yağlar, soğutma maddeleri, solvent içeren temizlik maddeleri vb.) meydana gelebilir. Bu sıvı maddelerin usulüne uygun şekilde imha edilmemesi nedeniyle çevre zarar görebilir.

- Sıvı maddeleri, her zaman uygun kaplara doldurun, uygun kaplarda saklayın ve taşıyın.
- Sıvı maddeleri kesinlikle karıştırmayın.
- Sıvı maddeleri, yerel talimatlarda öngörüldüğü gibi usulüne uygun şekilde imha edin.



10.1 Bakım işleri



Bilgi

MEIKO, makinede en az yılda bir kez yetkili servis teknisyeni tarafından bakım yaptırılmasını tavsiye eder. Bakım kapsamında ayrıca, DIN VDE 0701-0702 / DGUV Talimat 3 uyarınca bir elektriksel güvenlik testi yürütülür. Aşınma parçaları kontrol edilir ve gerekiyorsa değiştirilir ve makine test edilir. Temizlik çalışmaları ve GiO MODÜL bulunan makinelerde ön filtre değişimi, eğitimli kullanım personeli tarafından yapılır.

Bakımların atlanması veya düzgün şekilde yapılmaması, öngörülme maddi hasar ve kişisel yaralanma riskini arttıracaktır; böyle bir durumda herhangi bir sorumluluk üstlenilmez.

Yapılan tüm düzenli bakımlar esnasında, makinenin güvenlik donanımlarında fonksiyon testi yapılmalıdır.

- Bu kullanma kılavuzunda sağlanan bakım aralıklarına uyun.
- Bu kullanma kılavuzunda münferit bileşenlere yönelik sağlanan bakım talimatlarını dikkate alın.
- Çevreye zarar veren temizlik kimyasallarını usulüne uygun şekilde bertaraf edin.

10.2 Bakım tablosu

Bakım çalışması Gözle kontrol	U= M-iClean U H=M-iClean H	Kontrol edildi	Temizlendi	Yenilendi	Öngörülen bakım aralığı
1. Hata belleği					
Hata belleğini sorunlar bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
2. Pompalar					
Pompaları sızdırmazlık ve görünür hasarlar bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Pompaları çalışma sesleri ve işleyiş bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
3. Yıkama tankı, temizleme ve durulama sistemi					
Yıkama ve durulama kollarını işleyiş bakımından ve gözle kontrol edin	U/H				Yıllık
Yıkama kollarının contasını değiştirin	U/H				Yıllık
Tank hava kapanını kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin	U/H				Yıllık
Tank seviye kontrolünü sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Süzgeçleri ve filtreleri kontrol edin	U/H				Yıllık
Sepet taşıyıcıy/sepel kılavuzunu hasarlar bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Yıkama ve durulama sistemini sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Tanktaki su seviyesini kontrol edin	U/H				Yıllık
Kapı contasını kontrol edin	U				Yıllık
Kaba süzgeç/boşaltma pompası contasını kontrol edin	U				Yıllık
Tank ve boyler ısıtmasını kontrol edin	U/H				Yıllık
4. Gövde					
Gövdeyi, tankı ve kaplama panellerini hasarlar ve işleyiş bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Kapağı ve kapak ağırlık dengelemesini işleyiş bakımından kontrol edin	U				Yıllık
5. Kapak ve denge ağırlıklı giyotin kapak					
Kapak hareketini çalışma sesleri bakımından kontrol edin	H				Yıllık
Yatak bloğunu çıkarın <ul style="list-style-type: none"> Yatak bloğundaki yatak rulmanlarını kontrol edin Kapak içerisindeki su tahliye deliğini temizleyin 	H				Yıllık
Kapak askısını gözle kontrol edin	H				Yıllık
Kapak labirentini ve arka panel contasını temizleyin	H				Yıllık
Kulpları sıkı oturma bakımından kontrol edin ve gerektiğinde tespit vidalarını yeniden sıkın	H				Yıllık
Yayların ve zincirlerin kullanım ömrünün kontrolü <ul style="list-style-type: none"> Değişim HM/HL ve EcoTemp ET 15.1/17.1: Emniyet çubuğuna ait kılavuz takozunun ve yaylara ait askı sacının değişimi HXL ve ET 22.1: Yalnızca gerekli olduğunda kılavuz takozu, askı sacı değişimi 	H				Yıllık yaklaşık 650.000 parti veya 12 yıl son- rasında
Dört köşeli borunun çalışma yüzeylerini temizleyin	H				Yıllık
6. Temiz su tesisatı					
Valfleri kontrol edin, kir süzgeçlerini temizleyin	U/H				Yıllık
Boyer seviye kontrolünü / hava bariyerini sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Boyeri, hortumları, kelepçeleri, plastik parçaları sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Boyer boşaltmasını sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Serbest çıkışı temizlik ve bağlantıların sıklığı bakımından kontrol edin (gözle kontrol)	U/H				Yıllık

7. Atık su tesisatı										
Havalandırma valfi klapesini değiştirin						U/H				Yıllık
Boşaltma esnasında pompa boşaltma davranışını kontrol edin						U/H				Yıllık
Pompaları, hortumları ve atık su ısı eşanjörünü (opsiyonel) kaçak bakımından kontrol edin						U/H				Yıllık
8. Deterjan dozajı										
Peristaltik hortumu ve buna ait contaları bağlantı noktalarından değiştirin						U/H				Yıllık
Deterjan dozaj sistemini işleyiş ve sızdırmazlık bakımından kontrol edin						U/H				Yıllık
9. Parlaticı dozajı										
Peristaltik hortumu ve buna ait contaları bağlantı noktalarından değiştirin						U/H				Yıllık
Parlaticı dozaj sistemini işleyiş ve sızdırmazlık bakımından kontrol edin						U/H				Yıllık
10.Komple makine işleyiş kontrolü içeren test çalışması										
Kullanıma hazır duruma gelene kadar yürütülen doldurma işlemi ve ısıtma işlemi kontrol edin						U/H				Yıllık
Makinenin tamamını sızdırmazlık bakımından gözle kontrol edin						U/H				Yıllık
Test yıkaması gerçekleştirin ve yıkama sonuçlarını kontrol edin						U/H				Yıllık
11.Opsiyonlar										
Entegre ters ozmoz sistemi (mevcut olması halinde)										
Tüm sistemi sızdırmazlık bakımından gözle kontrol edin						U/H				Yıllık
Ön filtreyi değiştirin (standart membran (< 0,1 mg/l))						U/H				Altı ayda bir
Ön filtreyi değiştirin (klora daha dayanıklı membran ($\geq 0,1$ ve $\leq 2,0$ mg/l))						U/H				Üç ayda bir
Konsantre madde hattındaki ince filtreyi ve kısma valfini kontrol edin						U/H				Yıllık
Konsantre madde tahliye hattını işleyiş ve çökelmeler bakımından kontrol edin						U/H				Yıllık
"GiO MODÜL Hizmete Alma Onayı" adlı ayrı protokolü doldurun						U/H				Yıllık
Kısmi demineralizasyon (KD) / Tam demineralizasyon (TD) (mevcut olması halinde)										
Fonksiyon testi yapın						U/H				Yıllık
Isı geri kazanımı (mevcut olması halinde)										
Kaldırma kollarını gözle kontrol edin						H				Yıllık
Sacı hasarlar bakımından kontrol edin						H				Yıllık
Fonksiyon testi yapın						H				Yıllık
Atık hava ısı geri kazanımı (mevcut olması halinde)										
Fana fonksiyon testi uygulayın						U/H				Yıllık
Solenoid valfine fonksiyon testi uygulayın						U/H				Yıllık
Gözle kontrol edin ve sızdırmazlık bakımından kontrol edin						U/H				Yıllık
Termal dezenfeksiyon (mevcut olması halinde)										
Kapak conta profilini değiştirin (HL)						H				Yıllık
12.Su kalitesi, sıcaklık										
İçme suyu	°C	°dH	°KH	µS /cm	U/H					Yıllık
Su şartlandırması sonrası su kalitesi (mevcut olması halinde)	°C	°dH		µS /cm	U/H					Yıllık
13.Elektrik tesisatının güvenlik kontrolü (sertifika opsiyoneldir)										
Gözle kontrol edin						U/H				Yıllık
Koruyucu iletkeni kontrol edin						U/H				Yıllık
İzolasyon direnci ölçümü yapın						U/H				Yıllık
Koruyucu iletken akım ölçümü yapın						U/H				Yıllık

10.3 Ters ozmoz modülünün (GiO MODÜL) ön filtresinin değiştirilmesi

Ters ozmoz (GiO MODÜL) bulunan bulaşık makineleri, işletmeci tarafından her 6 ayda bir (standart membran (< 0,1 mg/l)) veya her 3 ayda bir (klora daha dayanıklı membran ($\geq 0,1$ ve $\leq 2,0$ mg/l)) değiştirilmesi gereken bir ön filtreye sahiptir. Yedek parça paketinin içeriğinde, yeni bir filtre, conta, etiket ve açıklama bulunur. Ön filtresinin döndürülmesine yönelik uygun bir anahtar, bulaşık makinesinin teslimat kapsamına dahildir.



Ekranda ön filtresinin değişimine yönelik mesaj (Mesaj 408, "Ters ozmoz sisteminin ön filtresini değiştirin") gösteriliyor olmalıdır.



- Bulaşık makinesinin gerilim bağlantısını kesin ve su beslemesini kapatın.
- Çıkan su için uygun bir kap, örn. toplama teknesi hazır bulundurun.



- Yeni filtre elemanını içten ve dıştan temiz su ile iyice temizleyin.

Filtre elemanının değiştirilmesi (bulaşık makinesi gerilimsiz ve su beslemesini kapalı durumdayken!)



1. Gövdeyi anahtar yardımıyla saat dönüşü yönünde döndürün. Altına toplama teknesini yerleştirin!



2. Suyu boşaltın ve kullanılmış durumdaki filtre elemanını çıkarın.



3. Filtre gövdesini iyice temizleyin ve yıkayın. klmeleri temizleyin.



4. Eski contayı değiştirin.



5. İçten ve dıştan yıkanmış durumdaki filtre elemanlarını yerleştirin. Contaları doğru oturma bakımından kontrol edin.



6. Gövdeyi dikey durumda tutun ve elle sıkılayın.



7. Sızdırmazlığı kontrol edin: Su ve elektrik beslemesi sağlayın. Makineyi doldurun veya yıkama işlemi yürütün.

8. Tarih etiketini işaretleyin ve filtre ünitesinin üzerine yapıştırın.

9. Gerekliğinde, çıkarılan panelleri tekrar takın.

10. Kontrol sistemindeki değiştirme aralığını sıfırlayın; Şu sayfaya bakınız 53.

Etiketlerin işaretlenmesi

1. Eski etiketi (mevcutsa) sökün.
2. Yeni etiketi görünecek şekilde gövdenin üzerine takın.



3. Yeni değişim tarihini standart membran ($< 0,1$ mg/l) için 6 ay, kloro daha dayanıklı membran ($\geq 0,1$ ve $\leq 2,0$ mg/l) için de 3 ay öncesinden "görünecek duruma" getirin. Bunun için örn. bir asetat kalem kullanın. Resimde örnek değişim tarihi olarak Temmuz (işaret 7) 2014 (işaret 14) gösterilmiştir

10.4 Günlük temizlik

Dikkat

Su girişi nedeniyle maddi hasar

Elektrik hatları ve elektronik yapı parçaları, su ile temas etmeleri halinde zarar görebilir.

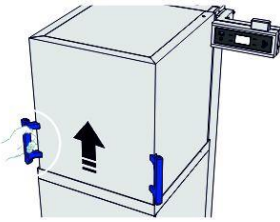


- Bulaşık makinesine, elektrik panolarına veya elektronik yapı parçalarına, su hortumu veya yüksek basınçlı temizleme makinesi ile **kesinlikle** su püskürtmeyin.
- Makineye yanlışlıkla su girmesini önleyecek tedbirleri alın.
- Makinenin doğrudan zemine oturtulduğu odaların zeminini **kesinlikle** suyla kaplamayın.

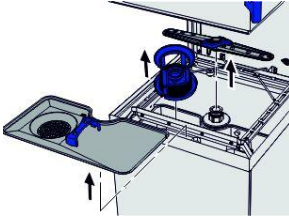
Makine boşaltılmıştır, Şu sayfaya bakınız 50.



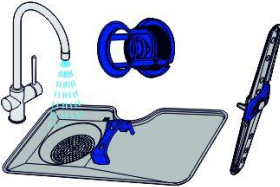
1. a) Kapağı ilgili **İleri ok** kumanda düğmesiyle açın.



b) Kapağı dokunarak açın.



2. Süzgeci, filtreyi ve yıkama sistemlerini çıkarın.



3. Tanka, tank ısıtma elemanına ve süzgeçlere yapışmış yemek artıklarını bir fırça ile temizleyin.

4. Yıkama ve durulama kolunu çıkarın ve akıcı su altında iyice yıkayın. Bu sırada özellikle memelere dikkat edin!

5. Filtreyi akan su altında temizleyin.

Ön temizlik veya makine temizliği için köpüren elde yıkama bulaşık deterjanı kullanmayın. Köpük, çalışma arızalarına ve daha kötü bir yıkama sonucuna neden olur.



6. Sensörün yıkama kolunun dönmesini algılayabilmesi için, mıknatıslara (1) yapışmış tüm kir partikülleri ve demir içeren partiküller temizlenmelidir.

7. Tüm parçaları tekrar monte edin.

10.5 Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi

Dikkat

Usulüne uygun olmayan şekilde yapılan temizlik işleri nedeniyle maddi hasar

Paslanmaz çelik parçaların uygun olmayan temizlik maddeleri, bakım maddeleri ve temizleme aletleri ile temizlenmesi, makinede hasarlara, kalıntılara veya renk değişimlerine yol açar.

- Agresif temizlik veya ovalama maddeleri kesinlikle kullanmayın.
- Hidroklorik asit veya klor bazlı ağartıcı içeren temizlik maddeleri kesinlikle kullanmayın.
- Paslanmaz olmayan çelik parçaların temizlenmesi için kullanılmış temizleme aletleri kesinlikle kullanmayın.

Dikkat

Agresif temizlik maddeleri nedeniyle maddi hasar

Makinenin yakın çevresinde agresif temizlik ve bakım maddelerinin kullanılması, buharlaşma nedeniyle makinede hasarlara yol açabilir.

- Bu tür temizlik ve bakım maddelerinin makineye doğrudan temas etmemesini sağlayın.
- Makine çevresindeki ortamı temizlemek için agresif temizlik maddeleri (örneğin fayans temizlik maddeleri) kullanmayın.
- Ürün ambalajlarındaki uyarıları dikkate alın.
- Emin olmadığınız durumlarda, kullanmadan önce ürün tedarikçisinden bilgi edinin.

Paslanmaz çelik yüzeylerin, gerektiğinde sadece paslanmaz çelik için uygun temizlik ve bakım maddeleri ile temizlenmesini öneriyoruz.

- Az kirlenmiş parçaları, hafif ıslatılmış yumuşak bezle veya süngerle temizleyin. Islatmak için sadece demineralize su kullanılmasını öneriyoruz.
- Olası kireç izlerini önlemek amacıyla, temizlik sonrası yüzeyleri silerek tamamen kurutun.

10.6 Ana temizleme

MEIKO makinenin düzenli ana temizliği için M-5900PCL makine temizleyicisini sunmaktadır. Makine temizleyicisi, temizlik zahmetini azaltır ve nahoş kokuları giderir.

Makine temizleyicisi ihtiyaca bağlı olarak kullanılabilir. MEIKO üç ayda bir kullanılmasını tavsiye eder. MEIKO makine temizleyicisi, MEIKO servis iş ortağı aracılığıyla temin edilebilir.

10.7 Kireçten arındırma



⚠ İkaz

Asit ile temas halinde yaralanma tehlikesi

Kireç çözücüler, deri veya göz ile temas ettiğinde veya yutulduğunda sağlık sorunlarına yol açar.

- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Kimyasal maddelerin veya kimyasal maddeler içeren suyun (yıkama suyu) yutulması halinde hemen doktora gidilmelidir.
- Üreticinin güvenlik uyarılarını dikkate alın.

Bulaşık makinesinin sert suyla çalıştırılması, boylerde ve tankın iç kısmında kireçlenmeye yol açabilir. Bu tür durumlarda, tankın iç kısmının, boyler gövdesinin, tank ısıtıcısının, boyler ısıtıcısının ve de yıkama ve durulama sisteminin kireçten arındırılması gereklidir.

40044 servis kodu aracılığıyla yetki seviyesi 4'e geçersiniz (Şu sayfaya bakınız 51). Burada, araçlar menüsünde **Kireçten Arındırma** fonksiyonu (yıkama tankı için) seçilebilir.



Bilgi menüsündeki **Dozaj teknolojisi** sekmesinde, kireçten arındırma süresi ve sıcaklığı ayarlanabilir.

- Kireçten arındırmak için sadece sanayi tipi bulaşık makineleri için uygun ürünler kullanın.

10.8 Yedek parçalar

Lütfen tüm sorularınızda ve / veya yedek parça siparişlerinizde aşağıdaki bilgileri sunun:

Tip:
SN:


(Bu bilgiler tip levhasında yazılıdır, Şu sayfaya bakınız 18.)

11 Birkaç günlük çalışmama süreleri

11.1 İşletimin duraksatılması (örn. sezonluk işletmelerde)

- Kendi kendini temizleme programını yürütün ve makineyi temizleyin; Şu sayfaya bakınız 50.
- Kurulum yerindeki durdurma valfini kapatın.
- Kurulum yerindeki devre kesiciyi kapatın.
- Mikrop oluşumunu ve rahatsız edici kokuları önlemek için ön kapıyı veya kapağı elle bir miktar aralayın.
- Donma koruması: Gerekli durumlarda yetkili servis teknisyeni aracılığıyla makineyi donmaya karşı korumalı hale getirin. GiO MODÜL bulunmayan M-iClean U serisine ait bulaşık makinelerini kendi başınıza donmaya karşı korumalı hale getirebilirsiniz.

11.2 İşletimin duraksatılması sonrasında hizmete alma

- Donmaya karşı korumasız bir yerde beklediyseniz, makineyi 24 saat boyunca 25°C sıcaklıkta tutun. Makineyi tekrar hizmete alması için bir yetkili servis teknisyenini görevlendirin.
- 6 ayı aşan çalışmama süreleri için, ters ozmoz sisteminin (GiO MODÜL) (opsiyonel) dezenfekte edilmesini sağlayın.
- Kurulum yerindeki kesme vanasını açın ve elektriksel devre kesiciyi açık duruma getirin.
- Makineyi işleme alın; Şu sayfaya bakınız 39.

12 Sökülmesi ve imha edilmesi

Ambalaj ve eski makine, değerli hammadde ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra, eski makinenin işleyişi ve güvenliği için gerekli olan sağlığa ve çevreye zararlı maddeler de içeriyor olabilir.

12.1 Eski makinenin sökülmesi ve bertaraf edilmesi



⚠ Uyarı

Kimyasal maddeler ile temas sebebiyle yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

Gerekirse kimyasal kalıntılarını uzaklaştırmak için, makine parçalarını, kapları, dozaj ünitelerini ve hortumları temiz suyla yıkayın. Bu esnada uygun koruyucu kıyafet (eldiven, koruyucu gözlük) kullanın.



Makine, bu sembol ile işaretlenmiştir. Lütfen eski makinenizin yasalara uygun şekilde bertarafına ilişkin yerel yönetmeliklere uyun.

Bileşenler, malzemelerine uygun olarak geri dönüşüme gönderilmelidir.

Eski makinenin bertarafı sırasında, kontrol ünitesinde bulunan pil çıkarılmalı ve ayrıca bertaraf edilmelidir.

13 Kısaltmalar

Kısaltma	Anlamı
GiO	GiO modülü, entegre ters ozmoz sistemi
pH	pH değeri ile sıvı maddelerin asit miktarı belirtilir
LpA	LpA, çalışma yerindeki emisyon ses basınç seviyesidir
dB	Desibel, ses basınç seviyesi için ölçü birimi.

14 Dizin

A

A0 kontrol sistemi	26
Acil durum işletimi	50
AirConcept	27
Aksiyon menüsü	53
Ambalaj malzemesinin imha edilmesi	30
Ana temizlik	69
Arızalar	46
Arta kalan riskler	10
Atık su bağlantısına ilişkin gereklilikler	32
Aydınlatma elemanı	15

B

Bakım	62
Bakım tablosu	63
Bakım ve temizlik	61
Basınç kademeleri	26
Bidon değiştirilmesi	60
Bilgi menüsü	52
Birkaç günlük çalışmama süreleri	71
Bluetooth	28, 54, 55
Bulaşık makinesinin işletimden çıkarılması	50

Ç

Çalışma şekli tanıtımı	14
Çalıştırma fonksiyonları	41

C

Cam kontrol paneli	15, 16
--------------------------	--------

D

Deterjan	24
Deterjan hattının havasını boşaltma	53
Deterjan ve parlatici	24
Dozaj cihazları	24
Dozaj miktarını ayarlayın	54
Durulama hattının havasını boşaltma	53
Duvara kurulum	32

E

Eko mod	29
Ekran parlaklığının kısılması	58
Elektrik bağlantısı	
Koruyucu potansiyel eşitleme	35
Elektrik bağlantısına ilişkin gereklilikler	34
Emiş çubukları	25
Enerji tasarrufu	
Atık hava ısı geri kazanımı	27
Atık su ısı geri kazanımı	27

Eko mod	29
Isı tutma	27

Ergonomi

Otomatik kapak sistemi	26
Eski makinenin bertaraf edilmesi	72

G

Geçerli diğer dokümanlar	5
Genel bakış gösterimi	15
Dıştan görünüm	15
İçten görünüm	16
GiO MODÜL	25
Günlük temizlik	68
Güvenlik	7

H

Hatların havasının alınması	59
-----------------------------------	----

I

Intelli-Start	26, 43
İşletim kılavuzuna ilişkin bilgiler	5
İşletim/Kullanım	38
İşletime alınması	37
Ön koşullar	37
İşletime alma işleminin uygulanması	37

K

Kapak	15
Kapak tutamağı	15
Kapatma	50
Kılavuzdaki bilgiler ve uyarılar	7
Kılavuzdaki güvenlik sembolleri	8
Kireçten arındırma	53, 70
Kısaltmalar	72
Köşe kurulum	32
Kumanda paneli	15
Kurulum varyantları	32
Kurulum yerine ilişkin gereklilikler	31
Kurutma tezgahı	25
Kurutma ünitesi	25

M

Makinenin adlandırması	5
Makinenin kişiselleştirilmesi	56
Makinenin MEIKO Assist Pro'ya bağlanması	56
Manuel kapak	45
Mavi kullanım konsepti	18
MEIKO Connect App	27
MEIKO NetConfig Uygulaması	55

Menüye genel bakış		Talimatlara uygun kullanım	11
Aksiyon menüsü	53	Taşınması	30
Bilgi menüsü	52	Tehlike durumunda yapılması gerekenler	14
Mesajlar	47	Teknik veriler	29
Montaj	31	Temel güvenlik talimatları ve kazaların önlenmesine dair yönetmelikler	12
Montaj için ön koşullar	31	Temiz su bağlantısına ilişkin gereklilikler	33
Montaj uygulaması	36	Temizleme	
O		Kireçten arındırma	70
Ön filtreyi değiştirin	65	Termal dezenfeksiyon	26
Opsiyonlar	25	Teslimat kapsamı	5
Sepet algılama	16	Teslimatın kontrol edilmesi	31
Termal dezenfeksiyon	26	Thermolabel dezenfeksiyonu	27
Otomatik kapak sistemi	26	U	
Otomatik yıkama başlatma	45, 53	Ürün değişimi	25
P		Ürün tanıtımı	14
Parlatıcı	24	Uygunluk beyanı	6
Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi	69	W	
Personele ilişkin gereklilikler	9	WLAN	28, 54
Private Label 2.0	56	WLAN'ın açılması	54
Private Label için bekleme süresi	58	Y	
Program başlatma düğmesi	18	Yedek parçalar	70
Programlar		Yetki seviyesi	
HL 22		Aksiyon menüsü	53
HL PW	23	Bilgi menüsü	52
HM/HXL	21	Değiştirilmesi	51
HM-PW/HXL-PW	20	Gelişmiş	51
Yerleşim	19	Kullanıcı	51
S		Yıkama	
Sayacın sıfırlanması	53	Bulaşık makinesinin hizmete alınması	39
Bakım sayacı	53	Bulaşıkların çıkarılması	44
Tuzdan arındırma kartuşu	53	Bulaşıkların yerleştirilmesi	40
UO filtre elemanı	53	Emiş süzgeci	16
Sembol açıklaması	7	Hazırlık	38
Sepet algılama	26, 43	Jog modu	42
Sepet kılavuzu	16	Sepet algılama	16, 26, 43
Serbest kurulum	32	Süzgeç kapağı	16
Servis kodları	51	Yıkama düğmesiyle	41
Sınırlı işletim	50	Yıkama işleminin başlatılması	41
Sökülmesi	72	Yıkama kolu	16
Sökülmesi ve imha edilmesi	72	Yıkama programının seçilmesi	40
Su değişimi	53	Yıkama süresinin uzatılması	41, 42, 43
Suyun değiştirilmesi	59	Yıkama kolu	16
T		Yıkama programları	19
Talimatlara aykırı kullanım	12	Z	
		Zorunlu boşaltma	29



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com